

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 2004

που τροποποιεί την κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2003/2 σχετικά με ορισμένες υποχρεώσεις παροχής στατιστικών στοιχείων θεσπιζόμενες από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και τις διαδικασίες παροχής στατιστικών στοιχείων από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες στον τομέα της νομισματικής και τραπεζικής στατιστικής

(ΕΚΤ/2004/1)

(2004/268/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως τα άρθρα 5.1, 12.1 και 14.3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός ΕΚΤ/2001/13, της 22ας Νοεμβρίου 2001, σχετικά με την ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων⁽¹⁾ απαιτεί από τα νομισματικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (NXI) να παρέχουν τριμηνιαία στατιστικά στοιχεία αναλυόμενα κατά χώρα και νόμισμα. Ο εν λόγω κανονισμός τροποποιήθηκε στις 18 Σεπτεμβρίου 2003 ώστε να περιλαμβάνει πλέον την υποχρέωση των NXI να παρέχουν στοιχεία όσον αφορά τις χώρες που θα προσχωρήσουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) την 1η Μαΐου 2004.
- (2) Η τροποποίηση προβλέπει μια ευέλικτη προσέγγιση, σύμφωνα με την οποία η παροχή των εν λόγω στοιχείων δεν απαιτείται εάν αυτά δεν είναι σημαντικά. Εφόσον προκύπτει από αριθμητικά δεδομένα συλλεγόμενα σε ανώτερο επίπεδο συγκέντρωσης ότι τα σχετικά στοιχεία μάλλον δεν είναι σημαντικά, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) μπορούν να αποφασίζουν να μην απαιτούν την παροχή τους. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) και τα NXI θα πρέπει να ενημερώνονται τακτικά για το εάν τα στοιχεία είναι σημαντικά ή όχι.
- (3) Στην περίπτωση που οι ΕθνΚΤ αποφασίσουν να μην απαιτήσουν την παροχή των εν λόγω στοιχείων, θα πρέπει να προβαίνουν σε εκτίμησή τους, προκειμένου να διατηρείται η ποιότητα των στατιστικών στοιχείων για τη λογιστική κατάσταση του τομέα των NXI της ζώνης του ευρώ. Συνεπώς, η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2003/2, της 6ης Φεβρουαρίου 2003, σχετικά με ορισμένες υποχρεώσεις παροχής στατιστικών στοιχείων θεσπιζόμενες από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και τις διαδικασίες παροχής στατιστικών στοιχείων από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες στον τομέα της νομισματικής και τραπεζικής στατιστικής⁽²⁾ θα πρέπει να τροπο-

ποιηθεί, ώστε να συμπεριλάβει την εν λόγω υποχρέωση και να καθορίσει τις επιτρεπτές μεθόδους διενέργειας εκτιμήσεων.

- (4) Η τροποποίηση της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2003/2 απαιτείται λόγω της έκδοσης του κανονισμού ΕΚΤ/2003/9, της 12ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την εφαρμογή υποχρεωτικών ελάχιστων αποθεματικών⁽³⁾, ο οποίος πρόβλεψε σε αναδιτύπωση του κανονισμού ΕΚΤ/1998/15, της 1ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με την εφαρμογή υποχρεωτικών ελάχιστων αποθεματικών⁽⁴⁾.
- (5) Απαιτούνται επίσης περαιτέρω τεχνικές τροποποιήσεις κατόπιν αναθεώρησης της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2003/2.
- (6) Σύμφωνα με τα άρθρα 12.1 και 14.3 του καταστατικού, οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΚΤ αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του κοινοτικού δικαίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ:

Άρθρο 1

Η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2003/2 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τους σκοπούς της κατάρτισης των νομισματικών μεγεθών οι ΕθνΚΤ παρέχουν — συμπληρωματικά προς τα στατιστικά στοιχεία τα οποία υποβάλλουν βάσει του κανονισμού ΕΚΤ/2001/13, με την ίδια συχνότητα και εντός των ιδίων προθεσμιών — στατιστικά στοιχεία που αφορούν υποχρεώσεις από καταθέσεις, ταμείο και τίτλους της κεντρικής διοίκησης, σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος VII.»
2. Στο άρθρο 2 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 5α:

«5α. Όσον αφορά τους πίνακες 3 και 4 του δεύτερου μέρους του παραρτήματος I του κανονισμού ΕΚΤ/2001/13, εφόσον τα στοιχεία αναφορικά με τα πεδία που σημειώνονται με το σύμβολο “#” δεν παρέχονται, αυτά εκτιμώνται σύμφωνα με τα πρότυπα που καθορίζονται στο παράρτημα VIII.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 333 της 17.12.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό ΕΚΤ/2003/10 (ΕΕ L 250 της 2.10.2003, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 241 της 26.9.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 250 της 2.10.2003, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 356 της 30.12.1998, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό ΕΚΤ/2002/3 (ΕΕ L 106 της 23.4.2002, σ. 9).

3. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για την παρακολούθηση της ακρίβειας των εκάστοτε πάγιων εκπτώσεων από τη βάση των αποθεματικών, τις οποίες τυχόν εφαρμόζουν τα πιστωτικά ιδρύματα επί του ανεξόφλητου υπολοίπου των διάρκειας έως δύο ετών εκδοθέντων χρεογράφων τους, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού ΕΚΤ/2003/9, της 12ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την εφαρμογή υποχρεωτικών ελάχιστων αποθεματικών⁽⁸⁾, η ΕΚΤ διενεργεί υπολογισμούς σε μηνιαία βάση, χρησιμοποιώντας στατιστικά στοιχεία τέλους μήνα που τα πιστωτικά ιδρύματα υποβάλλουν στις ΕθνΚΤ δυνάμει του κανονισμού ΕΚΤ/2001/13. Οι ΕθνΚΤ καταρτίζουν τα απαιτούμενα συγκεντρωτικά μεγέθη σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος XVI και τα υποβάλλουν στην ΕΚΤ.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 250 της 2.10.2003, σ. 10.»

4. Στο άρθρο 7, οι παράγραφοι 2 και 3 διαγράφονται.
5. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα I της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής.
6. Τα παραρτήματα VII, XIII, XV, XVIII και XX τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής.
7. Το παράρτημα VIII αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα III της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής.

8. Το παράρτημα IX αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα IV της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής.

9. Το παράρτημα XVII (εκτός του προσαρτήματός του) αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα V της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής.

10. Το παράρτημα XXI διαγράφεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή απευθύνεται στις ΕθνΚΤ των κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ενιαίο νόμισμα σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή αρχίζει να ισχύει στις 20 Φεβρουαρίου 2004.

Οι παράγραφοι 2 και 7 του άρθρου 1 εφαρμόζονται από την 1η Μαΐου 2004.

Φρανκφούρτη επί Μάιν, 13 Φεβρουαρίου 2004.

Για το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ ΤΩΝ ΝΧΙ

Περίοδος αναφοράς Ιανουάριος 2004 — Δεκέμβριος 2004

Παροχή στατιστικών στοιχείων επιτοκίων των ΝΧΙ

Περίοδος αναφοράς (¹) Μηνιαία στοιχεία	Ημερομηνία διαβίβασης (²)	
	Ημέρα	Ημερομηνία
Στοιχεία Ιανουαρίου 2004	Πέμπτη	26 Φεβρουαρίου 2004
Στοιχεία Φεβρουαρίου 2004	Παρασκευή	26 Μαρτίου 2004
Στοιχεία Μαρτίου 2004	Πέμπτη	29 Απριλίου 2004
Στοιχεία Απριλίου 2004	Παρασκευή	28 Μαΐου 2004
Στοιχεία Μαΐου 2004	Δευτέρα	28 Ιουνίου 2004
Στοιχεία Ιουνίου 2004	Τετάρτη	28 Ιουλίου 2004
Στοιχεία Ιουλίου 2004	Πέμπτη	26 Αυγούστου 2004
Στοιχεία Αυγούστου 2004	Δευτέρα	27 Σεπτεμβρίου 2004
Στοιχεία Σεπτεμβρίου 2004	Πέμπτη	28 Οκτωβρίου 2004
Στοιχεία Οκτωβρίου 2004	Παρασκευή	26 Νοεμβρίου 2004
Στοιχεία Νοεμβρίου 2004	Πέμπτη	30 Δεκεμβρίου 2004
Στοιχεία Δεκεμβρίου 2004	Παρασκευή	28 Ιανουαρίου 2005

Σημειώσεις:

- (¹) Η περίοδος αναφοράς δηλώνει το μήνα και το έτος της περιόδου παρατήρησης. Πρόκειται για έναν ημερολογιακό μήνα όσον αφορά τα καταρτιζόμενα με μηνιαία συχνότητα στοιχεία.
- (²) Η ημερομηνία διαβίβασης, η οποία είναι δεσμευτική για το σύνολο της ζώνης του ευρώ, δηλώνει την ημέρα της εβδομάδας και την ημερομηνία κατά την οποία η ΕδνΚΤ οφείλει να διαβιβάζει τα στοιχεία.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΗΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Περίοδος αναφοράς Ιανουάριος 2004 — Δεκέμβριος 2004

Παροχή μηνιαίων και τριμηνιαίων στατιστικών στοιχείων της λογιστικής κατάστασης

Παροχή μηνιαίων στοιχείων			Παροχή τριμηνιαίων στοιχείων		
Ημερομηνία αναφοράς (¹)	Ημερομηνία διαβίβασης (²)		Ημερομηνία αναφοράς (¹)	Ημερομηνία διαβίβασης (²)	
	Ημέρα	Ημερομηνία		Ημέρα	Ημερομηνία
Ιανουάριος 2004	Παρασκευή	20 Φεβρουαρίου 2004	—	—	—
Φεβρουάριος 2004	Δευτέρα	22 Μαρτίου 2004	—	—	—
Μάρτιος 2004	Παρασκευή	23 Απριλίου 2004	Μάρτιος 2004	Πέμπτη	13 Μαΐου 2004
Απρίλιος 2004	Δευτέρα	24 Μαΐου 2004	—	—	—
Μάιος 2004	Τρίτη	22 Ιουνίου 2004	—	—	—
Ιούνιος 2004	Πέμπτη	22 Ιουλίου 2004	Ιούνιος 2004	Τρίτη	10 Αυγούστου 2004
Ιούλιος 2004	Παρασκευή	20 Αυγούστου 2004	—	—	—

Παροχή μηνιαίων στοιχείων			Παροχή τριμηνιαίων στοιχείων		
Ημερομηνία αναφοράς (1)	Ημερομηνία διαβίβασης (2)		Ημερομηνία αναφοράς (1)	Ημερομηνία διαβίβασης (2)	
	Ημέρα	Ημερομηνία		Ημέρα	Ημερομηνία
Αύγουστος 2004	Τρίτη	21 Σεπτεμβρίου 2004	—	—	—
Σεπτέμβριος 2004	Παρασκευή	22 Οκτωβρίου 2004	Σεπτέμβριος 2004	Πέμπτη	11 Νοεμβρίου 2004
Οκτώβριος 2004	Δευτέρα	22 Νοεμβρίου 2004	—	—	—
Νοέμβριος 2004	Πέμπτη	23 Δεκεμβρίου 2004	—	—	—
Δεκέμβριος 2004	Δευτέρα	24 Ιανουαρίου 2005	Δεκέμβριος 2004	Πέμπτη	10 Φεβρουαρίου 2005

Σημειώσεις:

“—” Το σύμβολο αυτό δηλώνει ότι δεν παρέχονται στοιχεία.

- (1) Η ημερομηνία αναφοράς δηλώνει το μήνα και το έτος της περιόδου παρατήρησης. Πρόκειται για έναν ημερολογιακό μήνα όσον αφορά τα καταρτιζόμενα με μηνιαία συχνότητα στοιχεία και ένα ημερολογιακό τρίμηνο όσον αφορά τα καταρτιζόμενα με τριμηνιαία συχνότητα στοιχεία.
(2) Η ημερομηνία διαβίβασης, η οποία είναι δεσμευτική για το σύνολο της ζώνης του ευρώ, δηλώνει την ημέρα της εβδομάδας και την ημερομηνία κατά την οποία η ΕθνΚΤ οφείλει να διαβιβάζει τα στοιχεία.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΩΝ

Περίοδος αναφοράς Ιανουάριος 2004 — Οκτώβριος 2004

Παροχή στατιστικών στοιχείων για τη βάση των αποθεματικών

Ημερομηνία αναφοράς (1)	Ημερομηνία διαβίβασης (2)	
	Ημέρα	Ημερομηνία
Ιανουάριος 2004	Τρίτη	9 Μαρτίου 2004
Φεβρουάριος 2004	Τρίτη	6 Απριλίου 2004
Μάρτιος 2004	Τρίτη	11 Μαΐου 2004
Απρίλιος 2004	Τρίτη	8 Ιουνίου 2004
Μάιος 2004	Τρίτη	6 Ιουλίου 2004
Ιούνιος 2004	Τρίτη	10 Αυγούστου 2004
Ιούλιος 2004	Τρίτη	7 Σεπτεμβρίου 2004
Αύγουστος 2004	Δευτέρα	11 Οκτωβρίου 2004
Σεπτέμβριος 2004	Δευτέρα	8 Νοεμβρίου 2004
Οκτώβριος 2004	Τρίτη	7 Δεκεμβρίου 2004
Νοέμβριος 2004		
Δεκέμβριος 2004		

Σημειώσεις:

- (1) Η ημερομηνία αναφοράς δηλώνει το μήνα και το έτος της περιόδου παρατήρησης. Πρόκειται για έναν ημερολογιακό μήνα όσον αφορά τα καταρτιζόμενα με μηνιαία συχνότητα στοιχεία.
(2) Η ημερομηνία διαβίβασης, η οποία είναι δεσμευτική για το σύνολο της ζώνης του ευρώ, δηλώνει την ημέρα της εβδομάδας και την ημερομηνία κατά την οποία η ΕθνΚΤ οφείλει να διαβιβάζει τα στοιχεία.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΑΛΟΓΙΕΣ ΣΕ ΜΑΚΡΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Περίοδος αναφοράς Ιανουάριος 2004 — Δεκέμβριος 2004

Παροχή στατιστικών στοιχείων για τις αναλογίες σε μακροοικονομική βάση

Ημερομηνία αναφοράς ⁽¹⁾	Ημερομηνία διαβίβασης ⁽²⁾	
	Ημέρα	Ημερομηνία
Ιανουάριος 2004	Παρασκευή	27 Φεβρουαρίου 2004
Φεβρουάριος 2004	Τετάρτη	31 Μαρτίου 2004
Μάρτιος 2004	Παρασκευή	30 Απριλίου 2004
Απρίλιος 2004	Δευτέρα	31 Μαΐου 2004
Μάιος 2004	Τετάρτη	30 Ιουνίου 2004
Ιούνιος 2004	Παρασκευή	30 Ιουλίου 2004
Ιούλιος 2004	Τρίτη	31 Αυγούστου 2004
Αύγουστος 2004	Πέμπτη	30 Σεπτεμβρίου 2004
Σεπτέμβριος 2004	Παρασκευή	29 Οκτωβρίου 2004
Οκτώβριος 2004	Τρίτη	30 Νοεμβρίου 2004
Νοέμβριος 2004	Παρασκευή	31 Δεκεμβρίου 2004
Δεκέμβριος 2004	Δευτέρα	31 Ιανουαρίου 2005

Σημειώσεις:

- (¹) Η ημερομηνία αναφοράς δηλώνει το μήνα και το έτος της περιόδου παρατήρησης. Πρόκειται για έναν ημερολογιακό μήνα όσον αφορά τα καταρτιζόμενα με μηνιαία συχνότητα στοιχεία.
- (²) Η ημερομηνία διαβίβασης, η οποία είναι δεσμευτική για το σύνολο της ζώνης του ευρώ, δηλώνει την ημέρα της εβδομάδας και την ημερομηνία κατά την οποία η ΕθνΚΤ οφείλει να διαβιβάζει τα στοιχεία.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΛΟΙΠΩΝ ΕΝΔΙΑΜΕΣΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Περίοδος αναφοράς πρώτο τρίμηνο 2004 — τέταρτο τρίμηνο 2004

Παροχή στατιστικών στοιχείων λοιπών ενδιάμεσων χρηματοπιστωτικών οργανισμών

Ημερομηνία αναφοράς ⁽¹⁾	Ημερομηνία διαβίβασης ⁽²⁾	
	Ημέρα	Ημερομηνία
—	—	—
—	—	—
Μάρτιος 2004	Δευτέρα	30 Ιουνίου 2004
—	—	—
—	—	—
Ιούνιος 2004	Τρίτη	30 Σεπτεμβρίου 2004
—	—	—
—	—	—
Σεπτέμβριος 2004	Τετάρτη	31 Δεκεμβρίου 2004
—	—	—
—	—	—
Δεκέμβριος 2004	Τετάρτη	31 Μαρτίου 2005

Σημειώσεις:

“—” Το σύμβολο αυτό δηλώνει ότι δεν παρέχονται στοιχεία.

- (¹) Η ημερομηνία αναφοράς δηλώνει το μήνα και το έτος της περιόδου παρατήρησης. Πρόκειται για ένα ημερολογιακό τρίμηνο όσον αφορά τα καταρτιζόμενα με τριμηνιαία συχνότητα στοιχεία.
- (²) Η ημερομηνία διαβίβασης, η οποία είναι δεσμευτική για το σύνολο της ζώνης του ευρώ, δηλώνει την ημέρα της εβδομάδας και την ημερομηνία κατά την οποία η ΕθνΚΤ οφείλει να διαβιβάζει τα στοιχεία.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΔΕΙΚΤΩΝ

Περίοδος αναφοράς 2003 — 2004

Παροχή διαρθρωτικών στατιστικών δεικτών

Ημερομηνία αναφοράς ⁽¹⁾	Ημερομηνία διαβίβασης ⁽²⁾	
	Ημέρα	Ημερομηνία
Δεκέμβριος 2003	Τετάρτη	31 Μαρτίου 2004
Δεκέμβριος 2003 (Δείκτης 3)	Δευτέρα	31 Μαΐου 2004
Δεκέμβριος 2004	Πέμπτη	31 Μαρτίου 2005
Δεκέμβριος 2004 (Δείκτης 3)	Τρίτη	31 Μαΐου 2005

Σημειώσεις:

- (¹) Η ημερομηνία αναφοράς δηλώνει το μήνα και το έτος της περιόδου παρατήρησης. Πρόκειται για ένα ημερολογιακό έτος όσον αφορά τα καταρτιζόμενα με ετήσια συχνότητα στοιχεία.
- (²) Η ημερομηνία διαβίβασης, η οποία είναι δεσμευτική για το σύνολο της ζώνης του ευρώ, δηλώνει την ημέρα της εβδομάδας και την ημερομηνία κατά την οποία η ΕθνΚΤ οφείλει να διαβιβάζει τα στοιχεία.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τα παραρτήματα VII, XIII, XV, XVIII και XX της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2003/2 τροποποιούνται ως εξής:

1. Στο παράρτημα VII, ο πίνακας με τίτλο «Στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις υποχρεώσεις της κεντρικής διοίκησης από καταθέσεις. Αξιολόγηση της διαθεσιμότητας των στοιχείων» αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις υποχρεώσεις της κεντρικής διοίκησης από καταθέσεις. Αξιολόγηση της διαθεσιμότητας των στοιχείων

	Βέλγιο	Γαλλία			
Εκδότης	Ταχυδρομείο	Υπουργείο Οικονομικών	Υπουργείο Οικονομικών	Υπουργείο Οικονομικών	Υπουργείο Οικονομικών
Τομέας εκδότη σύμφωνα με το ΕΣΛ	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση
Ονομασία μέσου	Avoirs à vue (καταθέσεις όψεως)	Καταθέσεις όψεως στο Υπουργείο Οικονομικών	Λογαριασμοί βιομηχανικής ανάπτυξης στο Υπουργείο Οικονομικών	Λογαριασμοί νέων απλού ταμειυτηρίου στο Υπουργείο Οικονομικών	Προθεσμιακές καταθέσεις στο Υπουργείο Οικονομικών
Περιγραφή	—	Τρεχούμενοι πιστωτικοί λογαριασμοί πελατών που τηρούν μη χρηματοπιστωτικοί φορείς κάτοικοι	Διοικητικά ρυθμιζόμενες καταθέσεις ταμειυτηρίου, χωρίς προθεσμία ή προειδοποίηση, για τις οποίες δεν επιτρέπεται η έκδοση επιταγών και οι οποίες τηρούνται από μη χρηματοπιστωτικούς φορείς κατοίκους	Διοικητικά ρυθμιζόμενες καταθέσεις ταμειυτηρίου, χωρίς προθεσμία ή προειδοποίηση, για τις οποίες δεν επιτρέπεται η έκδοση επιταγών και οι οποίες τηρούνται από μη χρηματοπιστωτικούς φορείς κατοίκους	Προθεσμιακοί λογαριασμοί πελατών, τηρούμενοι από μη χρηματοπιστωτικούς φορείς κατοίκους
Συχνότητα	Μηνιαία	Μηνιαία	Μηνιαία	Μηνιαία	Μηνιαία
Προθεσμία: λήψη από τις μονάδες παροχής στοιχείων/έτοιμα για την ΕΚΤ	11/15 εργάσιμες ημέρες	10/15 εργάσιμες ημέρες	10/15 εργάσιμες ημέρες	10/15 εργάσιμες ημέρες	10/15 εργάσιμες ημέρες
Πηγή στοιχείων	Άμεση	Άμεση	Άμεση	Άμεση	Άμεση
Παροχή ιστορικών στοιχείων	“Ακριβέστερες δυνατές εκτιμήσεις” περιόδου Ιουλίου 1997 — Αυγούστου 1998 και στοιχεία πριν από τον Ιούλιο 1997 ως ιστορικά στοιχεία	Εκτιμήσεις που χρονολογούνται από τη δεκαετία του 1980 έως σήμερα	Εκτιμήσεις που χρονολογούνται από τη δεκαετία του 1980 έως σήμερα	Εκτιμήσεις που χρονολογούνται από τη δεκαετία του 1980 έως σήμερα	Εκτιμήσεις που χρονολογούνται από τη δεκαετία του 1980 έως σήμερα
Ταξινόμηση εντός του συστήματος παροχής στοιχείων	Κατηγορία: μίας ημέρας. Νόμισμα: εθνικό Τομείς: NXI, κεντρική διοίκηση, λοιπές κατηγορίες γενικής κυβέρνησης, τομείς “Λοιποί κάτοικοι”: μη χρηματοδοτικές εταιρείες και νοικοκυριά και μη κερδοσκοπικά ιδρύματα που εξυπηρετούν νοικοκυριά	Κατηγορία: μίας ημέρας Νόμισμα: εθνικό Τομείς: λοιπές κατηγορίες γενικής κυβέρνησης, τομείς “Λοιποί κάτοικοι”	Κατηγορία: υπό προειδοποίηση έως 3 μηνών Νόμισμα: εθνικό Τομέας: τομείς “Λοιποί κάτοικοι”	Κατηγορία: υπό προειδοποίηση έως 3 μηνών Νόμισμα: εθνικό Τομέας: τομείς “Λοιποί κάτοικοι”	Κατηγορία: προθεσμίας έως 1 έτους/έως 2 ετών Νόμισμα: εθνικό Τομέας: τομείς “Λοιποί κάτοικοι”
Στοιχεία για δεδουλευμένους τόκους	Δεν περιλαμβάνονται	Μη σχετικά	Δεν περιλαμβάνονται	Δεν περιλαμβάνονται	Δεν περιλαμβάνονται

	Ιρλανδία		Ιταλία		
Εκδότης	Ταχυδρομικό Ταμειτήριο (για λογαριασμό του υπουργού Οικονομικών)	Ταχυδρομικό Ταμειτήριο (για λογαριασμό του υπουργού Οικονομικών)	Υπουργείο Οικονομικών (μέσω του Ταχυδρομείου)	Υπουργείο Οικονομικών (μέσω του Cassa Depositi e Prestiti — Cassa DD.PP.)	Υπουργείο Οικονομικών (μέσω του Cassa DD.PP.)
Τομέας εκδότη σύμφωνα με το ΕΣΛ	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση
Ονομασία μέσου	Συνήθεις καταθέσεις	Ειδικοί λογαριασμοί ταμειτηρίου (Special savings accounts — SSA)	Τρεχούμενοι λογαριασμοί	Libretti postali liberi (καταθέσεις ταμειτηρίου)	Buoni fruttiferi ordinari (πιστοποιητικά καταθέσεων)
Περιγραφή	Μη μεταβιβάσιμες με επιταγή, η ανάληψη όμως των οποίων είναι δυνατή σε πρώτη ζήτηση του δικαιούχου χωρίς επιβάρυνση τόκου	Επιβαρύνονται με χαμηλότερο φορολογικό συντελεστή παρακράτησης επί των επιτοκίων καταθέσεων. Η ανάληψη των ποσών χωρίς προειδοποίηση υπόκειται σε κυρώσεις	Καταθέσεις (τρεχούμενοι λογαριασμοί)	Καταθέσεις (λογαριασμοί ταμειτηρίου)	Καταθέσεις (λογαριασμοί ταμειτηρίου)
Συχνότητα	Μηνιαία	Μηνιαία	Μηνιαία	Μηνιαία	Μηνιαία
Προθεσμία: λήψη από τις μονάδες παροχής στοιχείων/έτοιμα για την ΕΚΤ	10/15 εργάσιμες ημέρες	10/15 εργάσιμες ημέρες	15 εργάσιμες ημέρες	15 εργάσιμες ημέρες	15 εργάσιμες ημέρες
Πηγή στοιχείων	Άμεση	Άμεση	Άμεση	Άλλη (Cassa DD. PP.)	Άλλη (Cassa DD. PP.)
Παροχή ιστορικών στοιχείων	Πραγματικά αναδρομικά στοιχεία από τον Ιούλιο 1997. Για παλαιότερες εκτιμήσεις που χρονολογούνται από τη δεκαετία του 1980 χρησιμοποιείται η μέθοδος των συστατικών στοιχείων	Πραγματικά αναδρομικά στοιχεία από τον Ιούλιο 1997. Για παλαιότερες εκτιμήσεις που χρονολογούνται από τη δεκαετία του 1980 χρησιμοποιείται η μέθοδος των συστατικών στοιχείων	Είναι δυνατή η εκτίμηση στοιχείων μέχρι το Δεκέμβριο 1995	Είναι δυνατή η εκτίμηση στοιχείων μέχρι το Δεκέμβριο 1995	Είναι δυνατή η εκτίμηση στοιχείων μέχρι το Δεκέμβριο 1995
Ταξινόμηση εντός του συστήματος παροχής στοιχείων	Κατηγορία: υπό προειδοποίηση έως 3 μηνών. Νόμισμα: εθνικό Τομέας: τομείς “Λοιποί κάτοικοι”	Κατηγορία: υπό προειδοποίηση έως 3 μηνών. Νόμισμα: εθνικό Τομέας: τομείς “Λοιποί κάτοικοι”	Κατηγορία: μίας ημέρας. Νόμισμα: εθνικό Τομείς: λοιπές κατηγορίες γενικής κυβέρνησης, τομείς “Λοιποί κάτοικοι”	Κατηγορία: υπό προειδοποίηση έως 3 μηνών Νόμισμα: εθνικό Τομέας: τομείς “Λοιποί κάτοικοι”	Κατηγορία: υπό προειδοποίηση έως 3 μηνών Νόμισμα: εθνικό Τομέας: τομείς “Λοιποί κάτοικοι”
Στοιχεία για δεδουλευμένους τόκους	Δεν περιλαμβάνονται	Δεν περιλαμβάνονται	Δεν περιλαμβάνονται	Δεν περιλαμβάνονται	Δεν περιλαμβάνονται

	Λουξεμβούργο	Πορτογαλία	
Εκδότης/εκδότες	Ταχυδρομείο	Υπουργείο Οικονομικών	Υπουργείο Οικονομικών· Instituto de Gestão do Crédito Público (IGCP)
Τομέας εκδότη σύμφωνα με το ΕΣΛ	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση	Κεντρική διοίκηση
Ονομασία μέσου/μέσων	Καταθέσεις	Καταθέσεις όμοιως στο Υπουργείο Οικονομικών	Προθεσμιακές καταθέσεις στο Υπουργείο Οικονομικών. Certificados especiais de dívida de curto prazo (βραχυπρόθεσμα χρεόγραφα) που εκδίδονται από το IGCP
Περιγραφή	—	—	—
Συχνότητα	Μηνιαία	Μηνιαία	Μηνιαία
Προθεσμία: λήψη από τις μονάδες παροχής στοιχείων/έτοιμα για την ΕΚΤ	15 εργάσιμες ημέρες	10/14 εργάσιμες ημέρες	10/14 εργάσιμες ημέρες
Πηγή στοιχείων	Άμεση	Άμεση	Άμεση
Παροχή ιστορικών στοιχείων	Πραγματικά αναδρομικά στοιχεία για την περίοδο Ιουλίου 1997 — Μαΐου 1998. Δεν προβλέπονται εκτιμήσεις που χρονολογούνται από τη δεκαετία του 1980	Πραγματικά αναδρομικά στοιχεία από το Σεπτέμβριο 1999	Πραγματικά αναδρομικά στοιχεία από το Σεπτέμβριο 1999
Ταξινόμηση εντός του συστήματος παροχής στοιχείων	Κατηγορία: πλήρης διαχωρισμός εφόσον συνεργαστεί το Ταχυδρομείο Νόμισμα: εθνικό Τομείς: λοιπές κατηγορίες γενικής κυβέρνησης, τομείς "Λοιποί κάτοικοι"	Κατηγορία: μίας ημέρας Νόμισμα: εθνικό Τομείς: λοιπές κατηγορίες γενικής κυβέρνησης, τομείς "Λοιποί κάτοικοι"	Κατηγορία: προθεσμίας έως 1 έτους Νόμισμα: εθνικό Τομείς: λοιπές κατηγορίες γενικής κυβέρνησης, τομείς "Λοιποί κάτοικοι"
Στοιχεία για δεδουλευμένους τόκους	Περιλαμβάνονται	Δεν περιλαμβάνονται	Δεν περιλαμβάνονται»

2. Το παράρτημα XIII τροποποιείται ως εξής:

- α) Ο πίνακας 1 «Οικογένεια κλειδών για τα στοιχεία της λογιστικής κατάστασης (ECB_BS1): διαστάσεις σειρών» αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Θέση εντός της κλειδας»	Έννοια (μνημονική)	Ονομασία έννοιας	Μορφή τιμής	Κατάλογος κωδικών (μνημονική)	Ονομασία καταλόγου κωδικών
Διαστάσεις					
1	FREQ	Συχνότητα	AN1	CL_FREQ	Κατάλογος κωδικών συχνότητας (ΤΔΔ, ΕΚΤ)
2	REF_AREA	Περιοχή αναφοράς	AN2	CL_AREA_EE	Κατάλογος κωδικών περιοχής (Ισοζύγιο πληρωμών Eurostat, ΕΚΤ)
3	ADJUSTMENT	Ένδειξη διόρθωσης	AN1	CL_ADJUSTMENT	Κατάλογος κωδικών ένδειξης διόρθωσης (ΤΔΔ, ΕΚΤ)
4	BS_REP_SECTOR	Ανάλυση του τομέα αναφοράς της λογιστικής κατάστασης	AN1	CL_BS_REP_SECTOR	Κατάλογος κωδικών ανάλυσης του τομέα αναφοράς της λογιστικής κατάστασης (ΕΚΤ)
5	BS_ITEM	Στοιχείο λογιστικής κατάστασης	AN3	CL_BS_ITEM	Κατάλογος κωδικών στοιχείου λογιστικής κατάστασης (ΕΚΤ)
6	MATURITY_ORIG	Αρχική διάρκεια	AN1	CL_MATURITY_ORIG	Κατάλογος κωδικών αρχικής διάρκειας (ΕΚΤ)
7	DATA_TYPE	Είδος στοιχείων	AN1	CL_DATA_TYPE	Είδος νομισματικών και τραπεζικών στοιχείων, ροές και θέσεις (ΕΚΤ, ΤΔΔ)
8	COUNT_AREA	Περιοχή αντισυμβαλλομένου	AN2	CL_AREA_EE	Κατάλογος κωδικών περιοχής (Ισοζύγιο πληρωμών Eurostat, ΕΚΤ)
9	BS_COUNT_SECTOR	Τομέας αντισυμβαλλομένου της λογιστικής κατάστασης	AN4	CL_BS_COUNT_SECTOR	Κατάλογος κωδικών τομέα αντισυμβαλλομένου της λογιστικής κατάστασης (ΕΚΤ, ΤΔΔ)
10	CURRENCY_TRANS	Νόμισμα συναλλαγής	AN3	CL_CURRENCY	Κατάλογος κωδικών νομίσματος (ΕΚΤ, ΤΔΔ, Ισοζύγιο πληρωμών Eurostat)
11	BS_SUFFIX	Επίθημα λογιστικής κατάστασης	AN..3	CL_BS_SUFFIX	Κατάλογος κωδικών νομίσματος των σειρών ή ειδικού υπολογισμού (ΕΚΤ)»

β) Η ενότητα 2.11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Διάσταση 11: νόμισμα στο οποίο εκφράζονται οι σειρές (BS_SUFFIX, μήκος: έως τρεις χαρακτήρες)

Η διάσταση αυτή καθορίζει εάν η παρεχόμενη σειρά εκφράζεται στο εθνικό ή στο κοινό νόμισμα (ευρώ). Λαμβάνει δύο τιμές ("N", εθνικό νόμισμα και "E", ευρώ), οι οποίες περιλαμβάνονται στον κατάλογο κωδικών CL_BS_SUFFIX. Η διάσταση αυτή είναι πολύ σημαντική για τη διαφοροποίηση των σειρών που αντιπροσωπεύουν το ίδιο οικονομικό φαινόμενο και υποβάλλονται στα διάφορα στάδια της οικονομικής και νομισματικής ένωσης (ONE). Για παράδειγμα, όσον αφορά τις χώρες της ΕΕ που δεν είναι μέλη της ONE, τα στοιχεία παρέχονται στο εθνικό νόμισμα. Από τη στιγμή που θα ενταχθούν στην ONE, οι ίδιες σειρές στοιχείων της λογιστικής κατάστασης θα εκφράζονται και θα παρέχονται σε ευρώ.»

γ) Στην ενότητα 5.1 «Στοιχεία υπολοίπων», η παράγραφος (δ) «Πληροφοριακά στοιχεία — λοιπά NXI και ΕθνΚΤ/ΕΚΤ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στο παράρτημα ΙΧ, μια δέση μηνιαίων χρονολογικών σειρών για τους τομείς των λοιπών NXI και των ΕθνΚΤ/της ΕΚΤ έχει χαρακτηριστεί απαραίτητη για την παρακολούθηση της εξέλιξης ορισμένων πρόσθετων αναλύσεων των βασικών σειρών που αφορούν στοιχεία της λογιστικής κατάστασης των NXI. Οι εν λόγω σειρές παρέχονται στην ΕΚΤ ως πληροφοριακά στοιχεία και ταξινομούνται σε δύο ομάδες, ανάλογα με το βαθμό σημαντικότητάς τους: πληροφοριακά στοιχεία "μείζονος σημασίας" και πληροφοριακά στοιχεία "ήσσονος σημασίας". Σε περίπτωση που δεν υφίσταται το φαινόμενο ή τα δεδομένα δεν είναι διαθέσιμα, δεν απαιτείται παροχή στοιχείων, οι δε ΕθνΚΤ θα πρέπει, εκ των προτέρων, να ενημερώνουν σχετικά την ΕΚΤ και να αποστέλλουν, πριν από την πρώτη διαβίβαση στοιχείων, τον κατάλογο με τις υφιστάμενες σειρές που θα παρέχονται τακτικά.»

3. Το παράρτημα XV τροποποιείται ως εξής:

α) Η ενότητα με τίτλο «Τακτική παροχή των στοιχείων» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα στατιστικά στοιχεία για τη βάση των αποθεματικών περιλαμβάνουν έξι χρονολογικές σειρές για τα πιστωτικά ιδρύματα, οι οποίες αναφέρονται στα αριθμητικά δεδομένα που αφορούν υπόλοιπα του τέλους του μήνα και πρέπει να διαβιβάζονται στην ΕΚΤ, σε μηνιαία βάση, μέσω του συστήματος ανταλλαγής στοιχείων του ΕΣΚΤ, το αργότερο έως την "ημερομηνία αναγνώρισης" (την εργάσιμη ημέρα της ΕθνΚΤ που προηγείται της έναρξης της περιόδου τήρησης). Κατ' εξαίρεση, όσον αφορά την περίοδο τήρησης που αρχίζει στις 24 Ιανουαρίου 2004 και λήγει στις 9 Μαρτίου 2004, τα στατιστικά στοιχεία για τη βάση των αποθεματικών θα πρέπει να παρέχονται το αργότερο έως τις 16 Φεβρουαρίου 2004 (?).

Τα μικρά πιστωτικά ιδρύματα (δηλαδή, όσα απαλλάσσονται από την υποχρέωση μηνιαίας παροχής πλήρων στοιχείων) υποβάλλουν στις ΕθνΚΤ, σε τριμηνιαία βάση, ανάλυση με περιορισμένο αριθμό στοιχείων. Όσον αφορά τα εν λόγω μικρά πιστωτικά ιδρύματα, χρησιμοποιούνται απλοποιημένα στατιστικά στοιχεία της βάσης των αποθεματικών για τις τρεις (μηνιαίες) περιόδους τήρησης, ενώ οι ΕθνΚΤ θα συμπεριλαμβάνουν στοιχεία για τα μικρά πιστωτικά ιδρύματα σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα παροχής στοιχείων που εφαρμόζουν ⁽⁹⁾.

⁽⁹⁾ Η έως την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα της ΕθνΚΤ, εάν η 16η Φεβρουαρίου 2004 δεν είναι εργάσιμη για την ΕθνΚΤ. Με τον όρο "εργάσιμη ημέρα της ΕθνΚΤ" νοείται κάθε ημέρα κατά την οποία μια συγκεκριμένη ΕθνΚΤ συμμετέχοντος κράτους μέλους λειτουργεί με σκοπό τη διενέργεια πράξεων νομισματικής πολιτικής στο πλαίσιο του ΕΣΚΤ.

⁽⁹⁾ Για τα μηνιαία αριθμητικά δεδομένα που παρέχουν στην ΕΚΤ κατά τις τρεις διαβιβάσεις στοιχείων, οι ΕθνΚΤ χρησιμοποιούν τα τριμηνιαία στοιχεία της βάσης των αποθεματικών που λαμβάνουν από τα μικρά πιστωτικά ιδρύματα, κατόπιν δημοσιεύσεώς τους.»

β) Η ενότητα με τίτλο «Πολιτική αναθεωρήσεων» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι αναθεωρήσεις ως προς τη βάση των αποθεματικών/τα ελάχιστα αποθεματικά, οι οποίες πραγματοποιούνται από τα ιδρύματα παροχής στοιχείων μετά την έναρξη της περιόδου τήρησης, ή μετά την 16η Φεβρουαρίου 2004 όσον αφορά την περίοδο τήρησης που αρχίζει στις 24 Ιανουαρίου 2004 (εκπρόθεσμες αναθεωρήσεις), δεν θα πρέπει να οδηγούν σε αναθεωρήσεις των στατιστικών στοιχείων για τη βάση των αποθεματικών και τα ελάχιστα αποθεματικά.»

4. Το παράρτημα XVIII τροποποιείται ως εξής:

α) Στην ενότητα 5.2.3 «Χαρακτηριστικά γνώρισμα σε επίπεδο παρατήρησης», «Υποχρεωτικά», η δεύτερη παράγραφος της πρώτης περίπτωσης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στον κατάλογο που ακολουθεί καθορίζονται οι αναμενόμενες τιμές (σύμφωνα με τη συμφωνηθείσα ιεραρχία) των εν λόγω χαρακτηριστικών γνωρισμάτων, για τους σκοπούς της παροχής στατιστικών στοιχείων των ΛΕΧΟ:

“Α” = κανονική τιμή,

“Β” = τιμή μεταβολής εννοιολογικού περιεχομένου, ^(20α),

“Μ” = μη υφιστάμενα στοιχεία ⁽²¹⁾,

“Λ” = υφιστάμενα αλλά μη συλλεγόμενα στοιχεία ⁽²²⁾,

“Ε” = εκτιμώμενη τιμή/παραδοχή,

“Ρ” = προσωρινή τιμή (το χαρακτηριστικό αυτό γνώρισμα μπορεί να χρησιμοποιείται, ιδίως, σε κάθε διαβίβαση στοιχείων και να αφορά την εκάστοτε πιο πρόσφατη παρατήρηση) ⁽²³⁾.

^(20α) Το χαρακτηριστικό αυτό γνώρισμα δεν απαιτείται για τους σκοπούς της οικογένειας κλειδών που αφορά τους ΛΕΧΟ, δεδομένου ότι οι σχετικές πληροφορίες είναι ήδη διαθέσιμες βάσει της σειράς επανακατηγοριοποίησης. Προστίθεται στον κατάλογο, εφόσον περιλαμβάνεται στις πιθανές τιμές για το χαρακτηριστικό γνώρισμα “καθεστώς παρατήρησης” που είναι κοινές για όλες τις οικογένειες κλειδών. Ωστόσο, εάν παρέχεται το καθεστώς παρατήρησης “Β”, πρέπει να συνοδεύεται από τιμή παρατήρησης προ μεταβολής εννοιολογικού περιεχομένου (OBS_PRE_BREAK).

⁽²¹⁾ Όταν, λόγω των πρακτικών της αγοράς σε τοπικό επίπεδο ή του νομικού πλαισίου, ορισμένη χρονολογική σειρά (ή μέρος αυτής) δεν υφίσταται (το συγκεκριμένο φαινόμενο δεν παρατηρείται), παρέχεται η τιμή “—”, με καθεστώς παρατήρησης “Μ”, που δηλώνει ότι η σειρά δεν είναι διαθέσιμη.

⁽²²⁾ Όταν, λόγω των συνθηκών που επικρατούν στον στατιστικό τομέα σε τοπικό επίπεδο, δεν έχουν συλλεγεί στοιχεία για ορισμένη χρονολογική σειρά, είτε όσον αφορά συγκεκριμένες ημερομηνίες είτε όσον αφορά όλη τη διάρκεια της χρονολογικής σειράς (το συγκεκριμένο οικονομικό φαινόμενο υφίσταται, αλλά δεν παρακολουθείται από στατιστική άποψη), παρέχεται η τιμή “—”, με καθεστώς παρατήρησης “Λ” σε κάθε περίοδο, που δηλώνει ότι η σειρά δεν είναι διαθέσιμη.

⁽²³⁾ Οι παρατηρήσεις αυτές λαμβάνουν οριστικές τιμές (καθεστώς παρατήρησης “Α”) σε μεταγενέστερο στάδιο. Οι νέες αναθεωρημένες τιμές αντικαθιστούν τις προγενέστερες προσωρινές παρατηρήσεις.»

β) Στην ενότητα 5.2.3 «Χαρακτηριστικά γνώρισμα σε επίπεδο παρατήρησης», «Προαιρετικά», η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«OBS_PRE_BREAK: το εν λόγω χαρακτηριστικό γνώρισμα περιλαμβάνει την τιμή παρατήρησης προ μεταβολής εννοιολογικού περιεχομένου, η οποία αποτελεί αριθμητικό πεδίο όπως και η παρατήρηση, και παρέχεται όταν οι σειρές παρουσιάζουν μεταβολή εννοιολογικού περιεχομένου. Το χαρακτηριστικό αυτό γνώρισμα δεν απαιτείται για τους σκοπούς της οικογένειας κλειδών που αφορά τους ΛΕΧΟ, δεδομένου ότι οι σχετικές πληροφορίες είναι ήδη διαθέσιμες βάσει της σειράς επανακατηγοριοποίησης. Προστίθεται στον κατάλογο των χαρακτηριστικών γνωρισμάτων, εφόσον ανήκει στο υπόσυνολο χαρακτηριστικών γνωρισμάτων που είναι κοινό για όλες τις οικογένειες κλειδών. Ωστόσο, εάν παρέχεται το καθεστώς παρατήρησης “Β” (τιμή μεταβολής εννοιολογικού περιεχομένου), πρέπει να συνοδεύεται από τιμή παρατήρησης προ μεταβολής εννοιολογικού περιεχομένου.»

5. Στο παράρτημα XX, η ενότητα 3 «Πρότυπο διαβίβασης στατιστικών στοιχείων» διαγράφεται.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΠΑΡΟΧΗ ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΑΝΑΛΥΟΜΕΝΩΝ ΚΑΤΑ ΧΩΡΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΝΟΜΙΣΜΑ

Παροχή στοιχείων δυνάμει του κανονισμού ΕΚΤ/2001/13

1. Σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΚΤ/2001/13, της 22ας Νοεμβρίου 2001, σχετικά με την ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων⁽¹⁾, τα ΝΧΙ οφείλουν να παρέχουν τριμηνιαίες αναλύσεις για τα κυριότερα στοιχεία της συγκεντρωτικής λογιστικής κατάστασης, όπως ορίζεται στην ενότητα IV του πρώτου μέρους και διευκρινίζεται περαιτέρω στον πίνακα 3 (Ανάλυση κατά χώρα) και τον πίνακα 4 (Ανάλυση κατά νόμισμα) του δεύτερου μέρους του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού. Και στους δύο πίνακες, τα πεδία που αντιστοιχούν στις θέσεις των χωρών που θα προσχωρήσουν στην ΕΕ την 1η Μαΐου 2004 σημειώνονται με το σύμβολο "#". Τα ΝΧΙ παρέχουν στοιχεία αναφορικά με τα πεδία αυτά. Οι ΕθνΚΤ δύνανται ωστόσο να αποφασίσουν να μην απαιτούν την παροχή των εν λόγω στοιχείων, εφόσον από αριθμητικά δεδομένα συλλεγόμενα σε ανώτερο επίπεδο συγκέντρωσης προκύπτει ότι τα στοιχεία αυτά δεν είναι σημαντικά.
2. Εφόσον οι ΕθνΚΤ αποφασίσουν να μην απαιτήσουν την παροχή των μη σημαντικών στοιχείων, αξιολογούν, σε τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον μία φορά ετησίως), κατά πόσο τα στοιχεία αναφορικά με τα πεδία που σημειώνονται με το σύμβολο "#" είναι σημαντικά. Οι ΕθνΚΤ ενημερώνουν την ΕΚΤ και τα ΝΧΙ για τυχόν μεταβολή των υποχρεώσεων παροχής στοιχείων όσον αφορά τα εν λόγω πεδία.
3. Όταν τα στοιχεία αναφορικά με τα πεδία που σημειώνονται με το σύμβολο "#" δεν είναι σημαντικά και οι ΕθνΚΤ αποφασίσουν να μην απαιτήσουν την (πλήρη) παροχή τους, προβαίνουν σε εκτίμηση των στοιχείων χρησιμοποιώντας τις υπάρχουσες πληροφορίες, σύμφωνα με τις μεθόδους που ορίζονται κατωτέρω.

Μέθοδοι διενέργειας εκτιμήσεων

4. Όταν οι ΕθνΚΤ προβαίνουν σε εκτίμηση των στοιχείων με βάση τις υπάρχουσες πληροφορίες, αναγγέλλουν τα εν λόγω στοιχεία στην ΕΚΤ ως πληροφοριακά στοιχεία. Μπορούν να εφαρμοστούν οι ακόλουθες μέθοδοι διενέργειας εκτιμήσεων (άλλες μέθοδοι, ανάλογα με την περίπτωση, μπορούν να συζητηθούν με την ΕΚΤ):
 - Η εκτίμηση των τριμηνιαίων αριθμητικών δεδομένων βασίζεται σε στοιχεία που παρέχουν τα ΝΧΙ με μικρότερη συχνότητα. Τα στοιχεία μεταφέρονται στη μη διαθέσιμη περίοδο (ή περιόδους) με επανάληψη αυτών ή με εφαρμογή των κατάλληλων στατιστικών μεθόδων, προκειμένου να απεικονίζεται τυχόν μακροχρόνιος ρυθμός ανάπτυξης ή εποχική διακύμανση.
 - Η εκτίμηση των τριμηνιαίων αριθμητικών δεδομένων βασίζεται σε στοιχεία που παρέχουν τα ΝΧΙ σε πιο συγκεντρωτική βάση ή σε συγκεκριμένες αναλύσεις τις οποίες οι ΕθνΚΤ θεωρούν σημαντικές.
 - Η εκτίμηση των τριμηνιαίων αριθμητικών δεδομένων βασίζεται σε τριμηνιαία στοιχεία που συλλέγονται από μεγάλα ΝΧΙ (στα οποία αναλογεί το 80 % τουλάχιστον των εργασιών που εκτελούνται με τις χώρες που θα προσχωρήσουν στην ΕΕ την 1η Μαΐου 2004).
 - Η εκτίμηση των τριμηνιαίων αριθμητικών δεδομένων βασίζεται σε εναλλακτικές πηγές στοιχείων (όπως στοιχεία της Τράπεζας Διεθνών Διακανονισμών ή του ισοζυγίου πληρωμών), αφού εφαρμοστούν οποιεσδήποτε διορθώσεις απαιτούνται λόγω των διαφορετικών εννοιών και ορισμών που χρησιμοποιούνται σε τέτοιου είδους εναλλακτικές πηγές σε σύγκριση με τους χρησιμοποιούμενους στο πλαίσιο της νομισματικής και τραπεζικής στατιστικής.
 - Η εκτίμηση των τριμηνιαίων αριθμητικών δεδομένων βασίζεται σε στοιχεία σχετικά με τις χώρες που θα προσχωρήσουν στην ΕΕ την 1η Μαΐου 2004, τα οποία παρέχουν, σε τριμηνιαία βάση, τα ΝΧΙ ως ενιαίο σύνολο.

Προθεσμίες παροχής στοιχείων

5. Τα στοιχεία που παρέχονται ως πληροφοριακά στοιχεία δυνάμει του παρόντος παραρτήματος μπορούν να αναγγέλλονται στην ΕΚΤ με παράταση ενός επιπλέον μήνα από το πέρας των εργασιών της 28ης εργάσιμης ημέρας μετά το τέλος του τριμήνου στο οποίο αναφέρονται.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 333 της 17.12.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό ΕΚΤ/2003/10 (ΕΕ L 250 της 2.10.2003, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΣΕ ΜΗΝΙΑΙΑ ΒΑΣΗ

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

1. Τα πληροφοριακά στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα ανήκουν στην οικογένεια κλειδών των στοιχείων της λογιστικής κατάστασης, η οποία περιγράφεται στο παράρτημα XIII. Οι σειρές στοιχείων πρέπει να παρέχονται σε μηνιαία βάση και εντός των προθεσμιών που ισχύουν για τα υποχρεωτικά μηνιαία στατιστικά στοιχεία της λογιστικής κατάστασης των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (NXI), σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΚΤ/2001/13, της 22ας Νοεμβρίου 2001, σχετικά με την ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων⁽¹⁾.

I. Πληροφοριακά στοιχεία για την κατάρτιση και την εκτίμηση των νομισματικών μεγεθών και των αντίστοιχων μεγεθών

2. Για τους σκοπούς της κατάρτισης των νομισματικών μεγεθών, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) παρέχουν στατιστικές πληροφορίες όσον αφορά συμπληρωματικές αναλύσεις των στοιχείων “νόμισμα σε κυκλοφορία” και “εκδοθέντα χρεόγραφα”. Τα εν λόγω πληροφοριακά στοιχεία μείζονος σημασίας σημειώνονται με έντονο περίγραμμα στους πίνακες Α και Β και ορίζονται κατωτέρω. Τα υπόλοιπα πληροφοριακά στοιχεία είναι απαραίτητα, προκειμένου να καταστεί δυνατή η λεπτομερέστερη ανάλυση των στατιστικών στοιχείων της λογιστικής κατάστασης των NXI.
3. **Νόμισμα σε κυκλοφορία, εκ του οποίου τραπεζογραμμάτια ευρώ (M1), τραπεζογραμμάτια σε εθνικές υποδιαιρέσεις (M2), κέρματα (M3), κέρματα ευρώ (M4) και κέρματα σε εθνικές υποδιαιρέσεις (M5):**
 - Τα τραπεζογραμμάτια ευρώ (M1) αντιπροσωπεύουν τα εκδοθέντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, όπως περιλαμβάνονται στο στοιχείο “νόμισμα σε κυκλοφορία”.
 - Τα τραπεζογραμμάτια σε εθνικές υποδιαιρέσεις (M2) αντιπροσωπεύουν τραπεζογραμμάτια σε εθνικά νομίσματα που εξέδιδαν οι ΕθνΚΤ πριν από την 1η Ιανουαρίου 2002 και τα οποία δεν έχουν ακόμα επιστραφεί στις ΕθνΚΤ. Παρέχονται από τον Ιανουάριο του 2002 και τουλάχιστον καθ' όλη τη διάρκεια του εν λόγω έτους.
 - Τα κέρματα (M3) αφορούν το ποσό των κερμάτων, τόσο σε ευρώ όσο και σε εθνικές υποδιαιρέσεις (τα οποία δεν έχουν ακόμα επιστραφεί), που εκδίδουν οι εθνικές αρχές (ΕθνΚΤ/κεντρικές διοικήσεις) και παρέχονται ως μέρος του στοιχείου “νόμισμα σε κυκλοφορία” στη λογιστική κατάσταση της οικείας ΕθνΚΤ.
 - Τα κέρματα ευρώ (M4) αντιπροσωπεύουν κέρματα ευρώ που εκδίδουν οι εθνικές αρχές (ΕθνΚΤ/κεντρικές διοικήσεις).
 - Τα κέρματα σε εθνικές υποδιαιρέσεις (M5) είναι κέρματα σε εθνικά νομίσματα που εξέδιδαν οι εθνικές αρχές (ΕθνΚΤ/κεντρικές διοικήσεις) πριν από την 1η Ιανουαρίου 2002 και τα οποία δεν έχουν ακόμα επιστραφεί στις ΕθνΚΤ.
4. **Κάτοχοι διαπραγματεύσιμων τίτλων που εκδίδονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ)/τις ΕθνΚΤ (στοιχεία M6 έως M8)**

Χρεόγραφα που εκδίδονται από την ΕΚΤ/τις ΕθνΚΤ και αναλύονται κατά τόπο κατοικίας του κατόχου σύμφωνα με το διαχωρισμό στις ακόλουθες τρεις κατηγορίες: εσωτερικό, λοιπά συμμετέχοντα κράτη μέλη και υπόλοιπος κόσμος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 333 της 17.12.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό ΕΚΤ/2003/10 (ΕΕ L 250 της 2.10.2003, σ. 17).

Πίνακας Α

Στοιχεία ΕΚΤ/ΕθνΚΤ (υπόλοιπα) ⁽¹⁾

	Εσωτερικό	Λοιπά συμμετέχοντα κράτη μέλη	Υπόλοιπος κόσμος	Λοιπά
ΠΑΘΗΤΙΚΟ				
8 Νόμισμα σε κυκλοφορία				
εκ του οποίου τραπεζογραμμάτια				
— Τραπεζογραμμάτια ευρώ				M1
— Τραπεζογραμμάτια σε εθνικές υποδιαιρέσεις				M2
εκ του οποίου κέρματα				M3
— Κέρματα ευρώ ⁽²⁾				M4
— Κέρματα σε εθνικές υποδιαιρέσεις ⁽³⁾				M5
11 Εκδοθέντα χρεόγραφα				
Έως 1 έτους	M6	M7	M8	
14 Λοιπές υποχρεώσεις				
εκ των οποίων δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων				M9
εκ των οποίων στοιχεία μεταβατικών λογαριασμών				M10
εκ των οποίων εκκρεμή στοιχεία				M11
εκ των οποίων χρηματοοικονομικά παράγωγα				M12
εκ των οποίων υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος που σχετίζονται με την κατανομή τραπεζογραμμάτων ευρώ	M13			
	Εσωτερικό	Λοιπά συμμετέχοντα κράτη μέλη	Υπόλοιπος κόσμος	Λοιπά

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ**7 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού**

εκ των οποίων δεδουλευμένοι τόκοι δανείων				M14
εκ των οποίων στοιχεία μεταβατικών λογαριασμών				M15
εκ των οποίων εκκρεμή στοιχεία				M16
εκ των οποίων χρηματοοικονομικά παράγωγα				M17
εκ των οποίων απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που σχετίζονται με την κατανομή τραπεζογραμμάτων ευρώ	M18			

Τα πεδία με έντονο μαύρο πλαίσιο αφορούν στοιχεία μείζονος σημασίας.

⁽¹⁾ Είναι δυνατή η παροχή στοιχείων ροών, κατόπιν διμερούς συμφωνίας μεταξύ της ΕΚΤ και της ΕθνΚΤ.

⁽²⁾ Παρέχονται εφόσον είναι διαθέσιμα.

⁽³⁾ Παρέχονται εφόσον είναι διαθέσιμα.

Πίνακας Β

Στοιχεία λοιπών ΝΧΙ (υπόλοιπα) ⁽¹⁾

	Εσωτερικό	Λοιπά συμμετέχοντα κράτη μέλη	Υπόλοιπος κόσμος	Λοιπά
--	-----------	-------------------------------	------------------	-------

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

11 Εκδοθέντα χρεόγραφα

Έως 1 έτους

M19	M20	M21
M22↑	M23↑	M24↑
M25↑	M26↑	M27↑
M28	M29	M30
M31↑	M32↑	M33↑
M34↑	M35↑	M36↑

Ευρώ

Ξένα νομίσματα

Άνω του 1 έτους και έως 2 ετών

Ευρώ

Ξένα νομίσματα

13 Κεφάλαιο και αποθεματικά

εκ των οποίων προβλέψεις

M37

14 Λοιπές υποχρεώσεις

εκ των οποίων δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων

M38

εκ των οποίων στοιχεία μεταβατικών λογαριασμών

M39

εκ των οποίων εκκρεμή στοιχεία

M40

εκ των οποίων χρηματοοικονομικά παράγωγα

M41

	Εσωτερικό	Λοιπά συμμετέχοντα κράτη μέλη	Υπόλοιπος κόσμος	Λοιπά
--	-----------	-------------------------------	------------------	-------

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

7 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού

εκ των οποίων δεδουλευμένοι τόκοι δανείων

M42

εκ των οποίων στοιχεία μεταβατικών λογαριασμών

M43

εκ των οποίων εκκρεμή στοιχεία

M44

εκ των οποίων χρηματοοικονομικά παράγωγα

M45

Τα πεδία με έντονο μαύρο πλαίσιο αφορούν στοιχεία μείζονος σημασίας.

Κατόπιν συμφωνίας μεταξύ της ΕΚΤ και της ΕθνΚΤ, τα πεδία που σημειώνονται με έντονο μαύρο πλαίσιο και βέλος (↑) ενδέχεται να μην παρέχονται από την ΕθνΚΤ, στην περίπτωση που η ΕΚΤ χρησιμοποιεί εναλλακτικές πηγές στοιχείων.

(1) Είναι δυνατή η παροχή στοιχείων ροών, κατόπιν διμερούς συμφωνίας μεταξύ της ΕΚΤ και της ΕθνΚΤ.

5. Λοιπά στοιχεία ενεργητικού/λοιπές υποχρεώσεις, εκ των οποίων υποχρεώσεις (στοιχείο M13)/απαιτήσεις (στοιχείο M18) εντός του Ευρωσυστήματος που σχετίζονται με την κατανομή τραπεζογραμματίων ευρώ

Καθαρές θέσεις έναντι του Ευρωσυστήματος που προκύπτουν από: 1) τη διανομή τραπεζογραμματίων ευρώ που εκδίδει η ΕΚΤ (8 % του συνόλου των εκδόσεων) και 2) την εφαρμογή του μηχανισμού μεριδίων συμμετοχής στο κεφάλαιο. Για την κατανομή της καθαρής πιστωτικής ή χρεωστικής θέσης της κάθε ΕθνΚΤ και της ΕΚΤ στο ενεργητικό ή το παθητικό σκέλος της λογιστικής κατάστασης, λαμβάνεται υπόψη το σύμβολο, ήτοι η θετική καθαρή θέση έναντι του Ευρωσυστήματος καταγράφεται στο σκέλος του ενεργητικού και η αρνητική καθαρή θέση στο σκέλος του παθητικού.

6. Κάτοχοι διαπραγματεύσιμων τίτλων που εκδίδονται από λοιπά NXI και αναλύονται κατά διάρκεια (στοιχεία M19 έως M21 και M28 έως M30) και, περαιτέρω, κατά νόμισμα (στοιχεία M22 έως M27 και M31 έως M36)

Χρεόγραφα και τίτλοι χρηματαγοράς που εκδίδονται από NXI και αναλύονται κατά τόπο κατοικίας του κατόχου σύμφωνα με το διαχωρισμό στις ακόλουθες τρεις κατηγορίες: εσωτερικό, λοιπά συμμετέχοντα κράτη μέλη και υπόλοιπος κόσμος. Τα στοιχεία που αφορούν χρεόγραφα και τίτλους χρηματαγοράς παρέχονται με ανάλυση κατά διάρκεια (έως ενός έτους, άνω του ενός έτους και έως δύο ετών) και, περαιτέρω, κατά νόμισμα (ευρώ, ξένα νομίσματα).

II. Πληροφοριακά στοιχεία για την εξαγωγή δεδομένων σχετικά με τους συντελεστές στάθμισης για τα στατιστικά στοιχεία επιτοκίων των NXI

7. Για την κατάρτιση σε τακτική βάση στατιστικών στοιχείων επιτοκίων των NXI (*) και για την ενοποίηση των εθνικών στατιστικών στοιχείων επιτοκίων των NXI με τα αντίστοιχα στοιχεία που αφορούν τη ζώνη του ευρώ απαιτούνται δεδομένα σχετικά με τους συντελεστές στάθμισης. Προκειμένου να μειωθεί ο φόρτος εργασίας των ΕθνΚΤ ως προς την παροχή στοιχείων, έχει αποφασιστεί η χρήση των στατιστικών πληροφοριών —που έχουν ήδη παράσχει οι ΕθνΚΤ στο πλαίσιο των στατιστικών στοιχείων λογιστικής κατάστασης— ως βασικής πηγής για την εξαγωγή των συντελεστών στάθμισης όσον αφορά τα στατιστικά στοιχεία επιτοκίων που εφαρμόζουν τα NXI σε ανεξόφλητα υπόλοιπα, καθώς και επιλεγμένα στατιστικά στοιχεία επιτοκίων που εφαρμόζουν τα NXI σε νέες εργασίες.
8. Βάσει των διαθέσιμων στοιχείων, σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΚΤ/2001/13, τα δεδομένα για τους συντελεστές στάθμισης που αφορούν τις συναφείς κατηγορίες καταθέσεων σχετικά με νέες εργασίες και ανεξόφλητα υπόλοιπα μπορούν εύκολα να καταρτιστούν βάσει αντιστοίχισης με τα στατιστικά στοιχεία επιτοκίων των NXI. Ωστόσο, για τις κατηγορίες μέσω «δάνεια» σχετικά με τα ανεξόφλητα υπόλοιπα (†) τα υποχρεωτικά στοιχεία της λογιστικής κατάστασης δεν καθιστούν δυνατή την ακριβή αντιστοίχιση.
9. Όσον αφορά τις εν λόγω κατηγορίες μέσω, οι (υποχρεωτικές) σειρές στοιχείων της λογιστικής κατάστασης καλύπτουν όλα τα νομίσματα συναλλαγής, ενώ στο πλαίσιο των στατιστικών στοιχείων επιτοκίων των NXI εξετάζονται μόνο τα δάνεια σε ευρώ. Οι σειρές στοιχείων της λογιστικής κατάστασης που αφορούν μόνο το ευρώ ως νόμισμα συναλλαγής, σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΚΤ/2001/13, είναι διαθέσιμες με την απαιτούμενη ανάλυση κατά τομέα, χωρίς όμως να πραγματοποιείται διάκριση ούτε ως προς τη διάρκεια ούτε ως προς το είδος δανείου (στην περίπτωση του τομέα νοικοκυριά).
10. Επομένως, για τις εν λόγω κατηγορίες δανείων, οι συντελεστές στάθμισης θα βασίζονται στις σειρές στοιχείων της λογιστικής κατάστασης που αφορούν τα δάνεια σε όλα τα νομίσματα. Ωστόσο, οι σειρές θα διορθώνονται ως προς το ποσοστό του ευρώ επί του συνόλου των νομισμάτων συναλλαγής.
11. Κατόπιν διμερών επαφών, ορισμένες ΕθνΚΤ (μέχρι σήμερα, η κεντρική τράπεζα του Βελγίου, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, της Αυστρίας, της Πορτογαλίας και της Φινλανδίας) είναι, ωστόσο, σε θέση να παρέχουν τις απαιτούμενες αναλύσεις για δάνεια σε ευρώ. Για το σκοπό αυτό, έχουν οριστεί τα ακόλουθα πληροφοριακά στοιχεία:

(*) Σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΚΤ/2001/18, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία επιτοκίων εφαρμοζομένων από τα νομισματικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα σε καταθέσεις και δάνεια που αφορούν νοικοκυριά και μη χρηματοδοτικές εταιρείες, (ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 24).

(†) Βλέπε κανονισμό ΕΚΤ/2001/18, παράρτημα II, προσάρτημα 1: δείκτες 6-14.

Πίνακας Γ

Στοιχεία λοιπών ΝΧΙ (υπόλοιπα)

Δάνεια σε ευρώ που χορηγούν τα λοιπά ΝΧΙ στις κατωτέρω αναφερόμενες υποκατηγορίες των "τομέων λοιπών κατοίκων"

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Μη χρηματοδοτικές εταιρείες (S.11)	Νοικοκυριά κ.λπ. (S.14+S.15)		
		Καταναλωτική πίστη	Στεγαστικά δάνεια	Λοιπά (υπόλοιπο)

Α. Εσωτερικό

Δάνεια

εκ των οποίων ευρώ

Έως 1 έτους

M46	M47	M48	M49
M50	M51	M52	M53
M54	M55	M56	M57

Άνω του 1 έτους έως 5 ετών

Άνω των 5 ετών

Β. Λοιπά συμμετέχοντα κράτη μέλη

Δάνεια

εκ των οποίων ευρώ

Έως 1 έτους

M58	M59	M60	M61
M62	M63	M64	M65
M66	M67	M68	M69»

Άνω του 1 έτους έως 5 ετών

Άνω των 5 ετών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ

Οδηγίες για την υποβολή ενημερώσεων

Εισαγωγή

1. Οι παρούσες οδηγίες παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή και επαλήθευση των στοιχείων του καταλόγου των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων ("NXI"), καθώς και τη διανομή αυτού. Ο κατάλογος των NXI παρουσιάζει με συγκεντρωτικό τρόπο τα ιδρύματα που απαρτίζουν τους εθνικούς τομείς των NXI των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ).

Ειδικές ενημερώσεις του καταλόγου των NXI

2. Οι ειδικές ενημερώσεις είναι υποχρεωτικές και λαμβάνουν χώρα σε περίπτωση επέλευσης μεταβολής στον τομέα των NXI, δηλαδή όταν ορισμένο ίδρυμα εισέρχεται στον τομέα των NXI ("εισερχόμενος") ή όταν ορισμένο NXI εξέρχεται από τον εν λόγω τομέα ("εξερχόμενος").
3. Οι ειδικές ενημερώσεις είναι επίσης υποχρεωτικές σε περίπτωση επέλευσης μεταβολών στα χαρακτηριστικά των υφιστάμενων NXI.
4. Η είσοδος ορισμένου ιδρύματος στον τομέα των NXI είναι δυνατό να οφείλεται σε έναν από τους ακόλουθους τέσσερις λόγους:
 - ίδρυση ενός NXI κατόπιν συγχώνευσης,
 - ίδρυση νέων νομικών προσώπων κατόπιν διάσπασης ενός υφιστάμενου NXI,
 - ίδρυση ενός νέου NXI,
 - μεταβολή του καθεστώτος ενός μη-NXI, το οποίο μετατρέπεται σε NXI.
5. Η έξοδος ορισμένου ιδρύματος από τον τομέα των NXI είναι δυνατό να οφείλεται σε έναν από τους ακόλουθους πέντε λόγους:
 - συμμετοχή ενός NXI σε συγχώνευση,
 - εξαγορά ενός NXI από άλλο ίδρυμα,
 - διάσπαση ενός NXI σε ξεχωριστά νομικά πρόσωπα,
 - μεταβολή του καθεστώτος ενός NXI, το οποίο μετατρέπεται σε μη-NXI,
 - εκκαθάριση ενός NXI.
6. Η διαβίβαση ειδικών ενημερώσεων για τον τομέα των NXI είναι υποχρεωτική, αφενός για τη διασφάλιση απόλυτης συμφωνίας του τελευταίου με τους επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους σε πράξεις νομισματικής πολιτικής και, αφετέρου, για τη μηνιαία δημοσίευση του καταλόγου των NXI στην ιστοσελίδα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ).
7. Κατά την παροχή στοιχείων για ένα νέο ίδρυμα ή για ένα ίδρυμα που πρόκειται να υποστεί τροποποίηση συμπληρώνονται όλες οι υποχρεωτικές μεταβλητές.
8. Κατά την αναγγελία της εξόδου ενός ιδρύματος (το οποίο δεν συμμετέχει σε συγχώνευση) από τον τομέα των NXI, θα πρέπει να υποβάλλονται οι ακόλουθες ελάχιστες πληροφορίες: το είδος της αίτησης (delete) και ο κωδικός αναγνώρισης του NXI (μεταβλητή "mfi_id").

Εκ νέου χρησιμοποίηση κωδικών αναγνώρισης των NXI

9. Οι εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν κωδικούς αναγνώρισης διαγεγραμμένων NXI για νέα NXI.
10. Όταν η χρησιμοποίηση των ως άνω κωδικών είναι αναπόφευκτη, θα πρέπει να αποστέλλεται στην ΕΚΤ μια αίτηση "mfi_req_realloc". Η ΕΚΤ αντιμετωπίζει την εκ νέου χρησιμοποίηση ενός κωδικού αναγνώρισης των NXI με τον ίδιο τρόπο όπως τη χορήγηση κωδικού σε νέο NXI, με τη διαφορά ότι το σύστημα δεν ελέγχει τα αρχεία των NXI για τον εντοπισμό ιδρυμάτων με τον ίδιο κωδικό αναγνώρισης. Πρέπει να σημειωθεί ότι, εάν ο εκ νέου χρησιμοποιούμενος κωδικός αναγνώρισης των NXI περιλαμβάνεται στον ισχύοντα κατάλογο των NXI, η εν λόγω αίτηση θα απορρίπτεται.

11. Όταν απαιτείται η αντικατάσταση του κωδικού αναγνώρισης ενός υφιστάμενου NXI με τον κωδικό ενός διαγεγραμμένου NXI, θα πρέπει να αποστέλλεται στην ΕΚΤ μια αίτηση “mfi_req_mod_id_realloc”. Με την ενέργεια αυτή καθίσταται δυνατή η μεταβολή του κωδικού αναγνώρισης των NXI και, ταυτόχρονα, η εκ νέου χρησιμοποίηση υφιστάμενου κωδικού αναγνώρισης των NXI. Κάθε φορά που ορισμένος κωδικός αναγνώρισης των NXI μεταβάλλεται κατ' αυτόν τον τρόπο, θα διενεργείται έλεγχος για όλα τα υφιστάμενα NXI, ούτως ώστε να διαπιστωθεί εάν ο παλιός κωδικός αναγνώρισης των NXI είχε αναγγελθεί για το κεντρικό κατάστημα υπάρχοντος NXI (δηλαδή, για αλλοδαπό υποκατάστημα)· στην περίπτωση που είχε πραγματοποιηθεί η εν λόγω αναγγελία, ο κωδικός αναγνώρισης του κεντρικού καταστήματος θα ενημερώνεται αυτομάτως. Πρέπει να σημειωθεί ότι, εάν ο νέος κωδικός αναγνώρισης των NXI έχει ήδη χρησιμοποιηθεί και η αίτηση δεν είναι “mfi_req_mod_id_realloc” (ή ο νέος κωδικός αναγνώρισης των NXI περιλαμβάνεται στον εκάστοτε κατάλογο), η αίτηση θα απορρίπτεται.

Διαβιβαζόμενες μεταβλητές

12. Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζονται οι μεταβλητές που συλλέγονται σε σχέση με τον κατάλογο των NXI και αναφέρεται εάν είναι υποχρεωτικές ή υπάγονται σε διαφορετικό καθεστώς. Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με κάθε μεταβλητή παρέχονται στην ενότητα “Έλεγχοι επαλήθευσης”, κατωτέρω. Πρέπει να σημειωθεί ότι ο όρος “συγχωνεύσεις” αφορά ενδοσυνοριακές συγχωνεύσεις, εκτός εάν ρητώς ορίζεται διαφορετικά.

Καθεστώς	Ονομασία μεταβλητής	Περιγραφή
Υποχρεωτική	object_request	Τύπος της αποσπελλόμενης ενημέρωσης για το NXI. Μπορεί να λάβει μία από τις επτά προκαθορισμένες τιμές: “mfi_req_new”, “mfi_req_mod”, “mfi_req_del”, “mfi_req_merger”, “mfi_req_realloc”, “mfi_req_mod_id_realloc” και “mfi_req_mod_id”.
Υποχρεωτική	mfi_id	Αποκλειστικός κωδικός αναγνώρισης του NXI. Αποτελείται από δύο τμήματα: “host” και “id”
Υποχρεωτική: όταν αποτελεί τμήμα του κωδικού αναγνώρισης	host	Χώρα καταχώρησης του NXI, υπό μορφή κωδικού χώρας ISO, μήκους δύο χαρακτήρων
Υποχρεωτική: όταν αποτελεί τμήμα του κωδικού αναγνώρισης	id	Κωδικός αναγνώρισης του ιδρύματος (χωρίς το πρόθεμα “host” του κωδικού χώρας ISO, μήκους δύο χαρακτήρων)
Υποχρεωτική	name	Πλήρης επωνυμία με την οποία είναι καταχωρημένο το NXI
Υποχρεωτική: για τις αιτήσεις “new” και “mod”	address	Λεπτομερή στοιχεία όσον αφορά τον τόπο εγκατάστασης του NXI. Αποτελείται από τέσσερα τμήματα: “address”, “box”, “code” και “city”
Υποχρεωτική: για τις αιτήσεις “new” και “mod”	postal_address	Ονομασία και αριθμός της οδού στην οποία βρίσκεται η εγκατάσταση
Υποχρεωτική: για τις αιτήσεις “new” και “mod”	postal_box	Αριθμός ταχυδρομικής θυρίδας
Υποχρεωτική: για τις αιτήσεις “new” και “mod”	postal_code	Ταχυδρομικός κώδικας
Υποχρεωτική: για τις αιτήσεις “new” και “mod”	city	Πόλη εγκατάστασης του ιδρύματος
Υποχρεωτική: για τις αιτήσεις “new” και “mod”	category	Δηλώνει το είδος του NXI. Μπορεί να λάβει μία από τις τέσσερις προκαθορισμένες τιμές: central bank, credit institution, money market fund ή other institution

Καθεστώς	Ονομασία μεταβλητής	Περιγραφή
Υποχρεωτική: για τις αιτήσεις "new" και "mod"	report	Δηλώνει εάν το NXI παρέχει μηνιαία στατιστικά στοιχεία λογιστικής κατάστασης ή όχι. Μπορεί να λάβει μία από τις δύο προκαθορισμένες τιμές: true ή false
Μη υποχρεωτική	order_r	Δηλώνει την επιθυμητή σειρά αναφοράς των NXI στο σχετικό κατάλογο, όταν δεν εφαρμόζεται η αγγλική αλφαβητική σειρά
Υποχρεωτική για τα αλλοδαπά υποκαταστήματα	head_of_branch	Δηλώνει ότι το NXI είναι αλλοδαπό υποκατάστημα. Μπορεί να λάβει μία από τις τρεις τιμές: "non_eu_head", "eu_non_mfi_head" ή "eu_mfi_head"
Υποχρεωτική για τα αλλοδαπά υποκαταστήματα	non_eu_head	Δηλώνει ότι το κεντρικό κατάστημα είναι κάτοικος χώρας που δεν ανήκει στην ΕΕ. Αποτελείται από δύο τμήματα: "host" και "name"
Υποχρεωτική για τα αλλοδαπά υποκαταστήματα	eu_non_mfi_head	Δηλώνει ότι το κεντρικό κατάστημα είναι μεν κάτοικος της ΕΕ, αλλά όχι NXI. Αποτελείται από δύο τμήματα: "non_mfi_id" και "name"
Υποχρεωτική για τα αλλοδαπά υποκαταστήματα	eu_mfi_head	Δηλώνει ότι το κεντρικό κατάστημα είναι κάτοικος της ΕΕ και, παράλληλα, NXI. Η μεταβλητή αυτή λαμβάνει την τιμή "mfi_id"
Υποχρεωτική για συγχωνεύσεις	mfi_req_merger	Δηλώνει ότι αποστέλλονται πληροφορίες σχετικά με συγχωνεύσεις
Υποχρεωτική για συγχωνεύσεις	submerger	Σε κάθε μεταβλητή "submerger" θα πρέπει να αναφέρονται τα ιδρύματα που έχουν κοινή μεταβλητή "date" όσον αφορά την ημερομηνία παραγωγής των εννόμων συνεπειών της συγχώνευσης. Αποτελείται από τέσσερα τμήματα: "date", "comment", "involved_mfi" και "involved_non_mfi"
Υποχρεωτική για διασυνοριακές συγχωνεύσεις	involved_mfi	Δηλώνει ότι ορισμένο NXI συμμετέχει σε διασυνοριακή συγχώνευση. Η μεταβλητή αυτή λαμβάνει την τιμή "mfi_ref"
Υποχρεωτική για συγχωνεύσεις	involved_non_mfi	Δηλώνει ότι ορισμένο μη-NXI συμμετέχει στη συγχώνευση. Η μεταβλητή αυτή λαμβάνει την τιμή "non_mfi_obj"
Υποχρεωτική για διασυνοριακές συγχωνεύσεις	mfi_ref	Λεπτομερή στοιχεία NXI που συμμετέχει σε διασυνοριακή συγχώνευση. Αποτελείται από δύο τμήματα: "mfi_id" και "name"
Υποχρεωτική για συγχωνεύσεις	non_mfi_obj	Λεπτομερή στοιχεία μη-NXI που συμμετέχει σε συγχώνευση με NXI. Αποτελείται από δύο τμήματα: "non_mfi_id" και "name"
Υποχρεωτική για συγχωνεύσεις	non_mfi_id	Λεπτομερή στοιχεία μη-NXI που συμμετέχει σε συγχώνευση με NXI. Αποτελείται από δύο τμήματα: "host" και "id". Μήκος: 5 χαρακτήρες
Ισχύει μόνο σε περίπτωση διανομής και όχι για ενημερώσεις των ΕθνΚΤ.	ecb_id	Αποκλειστικός κωδικός που καθορίζεται από την ΕΚΤ για κάθε NXI. Η εν λόγω μεταβλητή αποστέλλεται στις ΕθνΚΤ μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System με κάθε καθιερωμένη διανομή. Οι ΕθνΚΤ μπορούν να αποφασίσουν εάν θα τη δεχτούν ή θα τη διαγράψουν.
Ισχύει μόνο σε περίπτωση διανομής και όχι για ενημερώσεις των ΕθνΚΤ.	head_bce_id	Αποκλειστικός κωδικός που καθορίζεται από την ΕΚΤ για κεντρικά καταστήματα αλλοδαπών υποκαταστημάτων NXI της ΕΕ. Η εν λόγω μεταβλητή αποστέλλεται στις ΕθνΚΤ μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System με κάθε καθιερωμένη διανομή. Οι ΕθνΚΤ μπορούν να αποφασίσουν εάν θα τη δεχτούν ή θα τη διαγράψουν.

Αιτήσεις σε περίπτωση συγχωνεύσεων

13. Στη συνέχεια παρατίθενται πλείονα παραδείγματα μεταβλητών που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αναγγελία τόσο ενδοσυνοριακών όσο και διασυνοριακών συγχωνεύσεων ορισμένου NXI με ένα ή περισσότερα NXI/μη-NXI. Παρουσιάζονται επίσης σενάρια που αφορούν συγχωνεύσεις τόσο με τις ίδιες όσο και με διαφορετικές ημερομηνίες παραγωγής των ενόμων συνεπειών τους. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι παρακάτω περιπτώσεις είναι απλώς ενδεικτικές και δεν αποτελούν εξαντλητικό κατάλογο των δυνατών σεναρίων συγχώνευσης. Εξάλλου, το αποτέλεσμα ορισμένης συγχώνευσης είναι ένα μόνο από τα περισσότερα αποτελέσματα που είναι δυνατό να έχει το συγκεκριμένο είδος συγχώνευσης.
14. Ως έγγραφο αναφοράς θα πρέπει να χρησιμοποιείται το εγχειρίδιο με τίτλο "Exchange Specification for the N13 Phase II Data Exchange System", καθώς παρέχει χρήσιμες οδηγίες σχετικά με το σύστημα παροχής στοιχείων XML (βλέπε ενότητα "Έγγραφο αναφοράς", κατωτέρω).

Παραδείγματα αιτήσεων σε περίπτωση συγχωνεύσεων

Αριθ. αναφ.	Περίπτωση	Μεταβλητές συγχώνευσης που χρησιμοποιούνται για την αναγγελία της συγκεκριμένης περίπτωσης
1	Ενδοσυνοριακή συγχώνευση δύο NXI Αποτέλεσμα: οι άδειες των MFI-1 και MFI-2 αποσύρονται και δημιουργείται ένα νέο ίδρυμα (MFI-3) με τη συγχώνευση, για την οποία υπάρχει μία ημερομηνία παραγωγής των ενόμων συνεπειών (date-1)	Mfi_req_merger Submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-1) mfi_req_del (MFI-2) mfi_req_new (MFI-3)
2	Ενδοσυνοριακή συγχώνευση τριών NXI Αποτέλεσμα: το MFI-1 και το MFI-2 συμμετέχουν σε συγχώνευση την ημερομηνία date-1, συνεπεία της οποίας η άδεια του MFI-2 αποσύρεται. Κατόπιν, το MFI-1 συγχωνεύεται με το MFI-3 την ημερομηνία date-2. Η επωνυμία του MFI-1 αλλάζει και η άδεια του MFI-3 αποσύρεται Σημείωση: την ημερομηνία "date-1" αναγγέλλεται τροποποίηση ως προς το MFI-1, παρόλο που δεν σημειώθηκε μεταβολή των χαρακτηριστικών	Mfi_req_merger Submerger date (date-1) mfi_req_mod (MFI-1) mfi_req_del (MFI-2) submerger date (date-2) mfi_req_mod (MFI-1) mfi_req_del (MFI-3)
3	Ενδοσυνοριακή συγχώνευση δύο ιδρυμάτων, ενός NXI και ενός μη-NXI Αποτέλεσμα: η επωνυμία του MFI-1 αλλάζει. Για την εν λόγω συγχώνευση υπάρχει μία ημερομηνία παραγωγής των ενόμων συνεπειών (date-1) Σημείωση: αναγγέλλονται μόνο τα λεπτομερή στοιχεία αναγνώρισης και όχι η μεταβολή του μη-NXI	mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_mod (MFI-1) involved_non_mfi non_mfi_obj non_mfi_id
4	Διασυνοριακή συγχώνευση δύο NXI (το MFI-1 είναι εγκατεστημένο στη χώρα country X και το MFI-2 στη χώρα country Y): το NXI που δημιουργείται είναι εγκατεστημένο στη χώρα country X Αποτέλεσμα: οι άδειες τόσο του MFI-1 όσο και του MFI-2 αποσύρονται. Η συγχώνευση οδηγεί στη δημιουργία ενός νέου ιδρύματος (MFI-3) στη χώρα country X. Η ημερομηνία παραγωγής των ενόμων συνεπειών είναι η date-1 Σημείωση: σε περίπτωση διασυνοριακής συγχώνευσης, οι αιτήσεις του συνόλου των χωρών που συμμετέχουν πρέπει να λαμβάνονται πριν από την εσωμάτωση των πληροφοριών της συγχώνευσης στη δέσμη στοιχείων των NXI. Έως τότε, κάθε αίτηση παραμένει στο σύστημα υπό το καθεστώς "ατελής"	Η χώρα country X αποστέλλει την εξής αίτηση: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-1, country X) mfi_req_new (MFI-3, country X) involved_mfi mfi_ref (MFI-2, country Y) Η χώρα country Y αποστέλλει την εξής αίτηση: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-2, country Y) involved_mfi mfi_ref (MFI-1, country X) mfi_ref (MFI-3, country X)

Συχνότητα διαβίβασης

15. Οι ειδικές ενημερώσεις θα πρέπει να διαβιβάζονται στην EKT αμέσως μόλις σημειωθούν μεταβολές στον τομέα των NXI.

Μέσο διαβίβασης και μορφή αρχείου

16. Οι ειδικές ενημερώσεις θα πρέπει να διαβιβάζονται σε μορφή XML μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System.
17. Σε περίπτωση βλάβης του εν λόγω συστήματος, οι ενημερώσεις θα πρέπει να διαβιβάζονται σε μορφή XML, μέσω του λογαριασμού N13 Cebamail.
18. Αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με το σύστημα N13 Data Exchange System, που αφορά τη διαβίβαση ενημερώσεων για τα NXI, παρέχονται στο εγχειρίδιο με τίτλο "Exchange Specification for the N13 Phase II Data Exchange System" (βλέπε ενότητα "Έγγραφο αναφοράς", κατωτέρω).
19. Όταν χρησιμοποιούνται μη αυτόματες διαδικασίες εισαγωγής στοιχείων, οι ΕθνΚΤ θα πρέπει να εφαρμόζουν μια σειρά κατάλληλων ελέγχων, προκειμένου να ελαχιστοποιούνται τα λειτουργικά σφάλματα και να διασφαλίζεται η ακρίβεια και συμφωνία των ενημερώσεων για τα NXI που αναγγέλλονται μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System.

Έλεγχοι επαλήθευσης

20. Οι ακόλουθοι έλεγχοι επαλήθευσης στοιχείων θα πρέπει να προηγούνται της διαβίβασης στην ΕΚΤ ενημερώσεων σχετικά με τα NXI. Η ΕΚΤ έχει πραγματοποιήσει τους ίδιους ελέγχους επαλήθευσης και ως εκ τούτου κάθε ενημέρωση, την οποία λαμβάνει η ΕΚΤ και ως προς την οποία πραγματοποιείται επιτυχώς έλεγχος επαλήθευσης, ενσωματώνεται αυτομάτως στη δέσμη στοιχείων των NXI.

Γενικά

- i) Συμπληρώνονται όλες οι υποχρεωτικές μεταβλητές.
- ii) Η μεταβλητή "object_request" λαμβάνει έναν από τους επτά προκαθορισμένους τύπους τιμών:
 - "mfi_req_new" (δηλώνει ότι παρέχονται στοιχεία σχετικά με ένα νέο NXI),
 - "mfi_req_mod" (δηλώνει ότι παρέχονται στοιχεία σχετικά με τροποποιήσεις ενός υφιστάμενου NXI),
 - "mfi_req_del" (δηλώνει ότι παρέχονται στοιχεία σχετικά με την επικείμενη διαγραφή ενός υφιστάμενου NXI),
 - "mfi_req_merger" (δηλώνει ότι παρέχονται στοιχεία σχετικά με ιδρύματα που συμμετέχουν σε συγχώνευση),
 - "mfi_req_realloc" (δηλώνει ότι απαιτείται η εκ νέου χρησιμοποίηση ενός διαγεγραμμένου "mfi_id" για ένα νέο NXI),
 - "mfi_req_mod_id_reallo" (δηλώνει ότι απαιτείται η αντικατάσταση του "mfi_id" υφιστάμενου NXI με αυτόν ενός διαγεγραμμένου NXI),
 - "mfi_req_mod_id" (δηλώνει ότι απαιτείται μεταβολή του "mfi_id").
- iii) Κατά την υποβολή ενημερώσεων στην ΕΚΤ μπορεί να χρησιμοποιείται η δέσμη χαρακτήρων του εθνικού αλφαβήτου. Πρέπει να σημειωθεί ότι όταν λαμβάνονται στοιχεία που διανέμει η ΕΚΤ μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System θα απαιτείται η χρήση του "Unicode", προκειμένου να εμφανίζονται σωστά όλες οι δέσμες ειδικών χαρακτήρων.
- iv) Κατά την υποβολή ενημερώσεων η Ελλάδα θα πρέπει να χρησιμοποιεί το λατινικό αλφάβητο.

Κωδικός αναγνώρισης

- v) Η μεταβλητή "mfi_id" αποτελείται από δύο χωριστά τμήματα: τη μεταβλητή "host" και τη μεταβλητή "id". Ο συνδυασμός των τιμών των δύο τμημάτων θα πρέπει να διασφαλίζει ότι η μεταβλητή "mfi_id" είναι μοναδική για το συγκεκριμένο NXI. Η μεταβλητή "mfi_id" αποτελεί την πρωτεύουσα κλειδα όσον αφορά τη δέσμη στοιχείων των NXI.
- vi) Η τιμή της μεταβλητής "hos" ενός NXI μπορεί να συνίσταται μόνο σε κωδικό ISO για χώρα της ΕΕ, μήκους δύο χαρακτήρων.
- vii) Κωδικός αναγνώρισης που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε σχέση με νέο NXI (σε εξαιρετικές περιπτώσεις, βλέπε ενότητα "Εκ νέου χρησιμοποίηση κωδικών αναγνώρισης των NXI", ανωτέρω).
- viii) Προς διασφάλιση συνέπειας χρησιμοποιούνται οι ίδιοι κωδικοί αναγνώρισης με τους δημοσιευμένους κάθε μήνα στον κατάλογο των NXI, στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ.
- ix) Κατά την αναγγελία ορισμένης μεταβολής κωδικού αναγνώρισης θα πρέπει να χρησιμοποιείται ειδική αίτηση "mfi_req_mod_id".
- x) Κατά την αναγγελία ορισμένης αντικατάστασης κωδικού αναγνώρισης με άλλον κωδικό που είχε προηγουμένως διαγραφεί θα πρέπει να χρησιμοποιείται ειδική αίτηση "mfi_req_mod_id_realloc" (βλέπε ενότητα "Εκ νέου χρησιμοποίηση κωδικών αναγνώρισης των NXI", ανωτέρω).
- xi) Όταν η μεταβλητή "mfi_id" είναι ατελής, εσφαλμένη ή μη διαθέσιμη, η αίτηση θα απορρίπτεται στο σύνολό της.

Επωνυμία

xii) Η πλήρης εταιρική επωνυμία του ιδρύματος, όπως είναι καταχωρημένη στην ΕθνΚΤ.

Στην επωνυμία περιλαμβάνεται ο χαρακτηρισμός της εταιρείας, δηλαδή Plc, Ltd, SpA κ.λπ., ο οποίος θα πρέπει να αναφέρεται ομοιόμορφα για όλες τις επωνυμίες, όταν συντρέχει περίπτωση.

xiii) Θα πρέπει να ακολουθείται η συμφωνημένη πρακτική υπέρ της χρήσης πεζών χαρακτήρων, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται ο τονισμός των λέξεων.

xiv) Χρησιμοποιούνται πεζοί χαρακτήρες, όπου συντρέχει περίπτωση.

xv) Όταν η μεταβλητή "name" είναι ατελής, εσφαλμένη ή μη διαθέσιμη, η αίτηση θα απορρίπτεται στο σύνολό της.

Διεύθυνση

xvi) Όσον αφορά τη διεύθυνση, θα πρέπει να συμπληρώνεται μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες μεταβλητές: "postal_address", "postal_box" ή "postal_code". Η τέταρτη μεταβλητή διεύθυνσης, "city", είναι υποχρεωτική.

xvii) Όσον αφορά τη μεταβλητή "postal_address", δηλώνεται το όνομα και ο αριθμός της οδού στην οποία βρίσκεται το ίδρυμα.

xviii) Όσον αφορά τη μεταβλητή "postal_box", χρησιμοποιούνται τα εθνικά συμβατικά συστήματα ταχυδρομικών θυρίδων. Των αριθμών της μεταβλητής "postal_box", οι οποίοι μπορεί να αποτελούνται από αλφαριθμητικά σύμβολα, δεν θα πρέπει να προηγείται κείμενο αναφερόμενο στην ταχυδρομική θυρίδα.

xix) Όσον αφορά τη μεταβλητή "ostal_code", δηλώνεται ο οικείος ταχυδρομικός κώδικας. Χρησιμοποιούνται εθνικές συμφωνημένες πρακτικές για τα ταχυδρομικά συστήματα. Η μεταβλητή "postal_code" μπορεί να αποτελείται από αλφαριθμητικά σύμβολα.

xx) Όταν το σύνολο των μεταβλητών "address" είναι ατελές, εσφαλμένο ή μη διαθέσιμο, η αίτηση θα απορρίπτεται στο σύνολό της.

Πόλη

xxi) Όσον αφορά τη μεταβλητή "city", δηλώνεται η πόλη στην οποία είναι εγκατεστημένο το ίδρυμα.

xxii) Όταν η μεταβλητή "city" είναι ατελής, εσφαλμένη ή μη διαθέσιμη, η αίτηση θα απορρίπτεται στο σύνολό της.

Κατηγορία

xxiii) Όσον αφορά τη μεταβλητή "category", δηλώνεται το είδος του NXI σύμφωνα με τέσσερις προκαθορισμένες τιμές: "central bank", "credit institution", "money market fund" ή "other institution". Χρησιμοποιούνται πεζοί χαρακτήρες, εκτός από τις αρχικές θέσεις που θα πρέπει να γράφονται με κεφαλαία.

xxiv) Όταν η μεταβλητή "category" είναι ατελής, εσφαλμένη ή μη διαθέσιμη, η αίτηση θα απορρίπτεται στο σύνολό της.

Παροχή στοιχείων

xxv) Όσον αφορά τη μεταβλητή "report", δηλώνεται εάν το NXI υπόκειται σε υποχρέωση παροχής πλήρων στοιχείων ("true") ή ανήκει στα μικρά ιδρύματα ("false"). Μόνο μία εκ των δύο αυτών τιμών θα γίνεται δεκτή.

xxvi) Όταν η μεταβλητή "report" είναι ατελής, εσφαλμένη ή μη διαθέσιμη, η αίτηση θα απορρίπτεται στο σύνολό της.

Σειρά

xxvii) Όσον αφορά τη μεταβλητή "order_r", δηλώνεται η επιθυμητή σειρά καταχώρησης των NXI στο σχετικό κατάλογο, όταν δεν εφαρμόζεται η αγγλική αλφαβητική σειρά. Κάθε NXI λαμβάνει ορισμένη τιμή κατ'αύξοντα αριθμό.

xxviii) Η μεταβλητή "order_r" δεν είναι υποχρεωτική. Όταν είναι ατελής ή μη διαθέσιμη (όλοι όμως οι άλλοι έλεγχοι επαληθεύσης έχουν πραγματοποιηθεί επιτυχώς), η αίτηση θα ενσωματώνεται στη δέσμη στοιχείων των NXI.

Έλεγχοι όσον αφορά τα αλλοδαπά υποκαταστήματα

- xxix) Όταν το NXI είναι αλλοδαπό υποκατάστημα, πρέπει να συμπληρώνεται μια τιμή για τη μεταβλητή “head_of_branch”.
- xxx) Όσον αφορά τη μεταβλητή “head_of_branch”, δηλώνεται το είδος του κεντρικού καταστήματος σύμφωνα με μία από τις τρεις προκαθορισμένες μεταβλητές: “non_eu_head”, “eu_non_mfi_head_” ή “eu_mfi_head”.
- xxxi) Όταν η μεταβλητή “head_of_branch” δηλώνεται ως “non_eu_head” (κεντρικό κατάστημα, κάτοικος χώρας που δεν ανήκει στην ΕΕ), θα πρέπει να παρέχονται η χώρα καταχώρησης και η επωνυμία του κεντρικού καταστήματος.
- xxxi) Όταν η μεταβλητή “head_of_branch” δηλώνεται ως “eu_non_mfi_head” (κεντρικό κατάστημα το οποίο είναι μεν κάτοικος της ΕΕ, όχι όμως NXI), θα πρέπει να παρέχονται η χώρα καταχώρησης, η επωνυμία και ο κωδικός αναγνώρισης του κεντρικού καταστήματος. Ο κωδικός αναγνώρισης του non_mfi μπορεί να είναι ο “OFI” (για τα λοιπά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα) ή ορισμένος κωδικός χώρας ISO μήκους δύο χαρακτήρων, ακολουθούμενος από επίθημα το οποίο παραπέμπει στην οικεία κατά τομέα ταξινόμηση σύμφωνα με το ΕΣΛ 95 ⁽¹⁾.
- xxxi) Όταν η μεταβλητή “head_of_branch” δηλώνεται ως “eu_mfi_head” (NXI), θα πρέπει να παρέχονται η χώρα καταχώρησης και ο κωδικός αναγνώρισης του κεντρικού καταστήματος. Στον κατάλογο των NXI του τελευταίου μήνα που παρουσιάζεται στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ παρέχονται οι πλέον ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τους κωδικούς αναγνώρισης των NXI.
- xxxi) Όταν η μεταβλητή “head_of_branch” δηλώνεται ως “eu_mfi_head” (NXI), δεν θα πρέπει να παρέχεται η επωνυμία του κεντρικού καταστήματος. Στο πλαίσιο του μηχανισμού ελέγχων επαλήθευσης της ΕΚΤ πραγματοποιείται αυτόματη ενημέρωση των επωνυμιών των κεντρικών καταστημάτων κάθε αλλοδαπού υποκαταστήματος που είναι κάτοικος της ΕΕ, εφόσον παρέχεται ο κωδικός αναγνώρισης του κεντρικού καταστήματος. Αυτό πραγματοποιείται για όλη τη δέσμη στοιχείων των NXI, κάθε φορά που αναγγέλλεται ορισμένο NXI και μεταβάλλεται η μεταβλητή “name”.
- xxxi) Σε περίπτωση παραβίασης οποιουδήποτε από τους παραπάνω ελέγχους επαλήθευσης (xii — xvii), η αίτηση θα απορρίπτεται στο σύνολό της.
- xxxi) Σε δύο περιπτώσεις, η δέσμη στοιχείων των NXI που διαθέτει η ΕΚΤ θα περιλαμβάνει πληροφορίες για τα κεντρικά καταστήματα οι οποίες θα εμφανίζουν ανακολουθίες:
- όταν η μεταβλητή “head_of_branch” δηλώνεται ως “eu_mfi_head”, αλλά ο κωδικός αναγνώρισης του κεντρικού καταστήματος δεν συμφωνεί με τον κωδικό που περιλαμβάνεται στη δέσμη στοιχείων των NXI που διαθέτει η ΕΚΤ, η αίτηση εξακολουθεί να ενσωματώνεται στην ως άνω δέσμη στοιχείων. Πάντως, η επωνυμία του κεντρικού καταστήματος δεν θα περιέχεται στη δέσμη στοιχείων των NXI που διαθέτει η ΕΚΤ,
 - όταν αποστέλλεται αίτηση αλλαγής του κωδικού αναγνώρισης ορισμένου NXI, οι πληροφορίες για το κεντρικό κατάστημα που αφορούν αλλοδαπά υποκαταστήματα του εν λόγω NXI, τα οποία είναι κάτοικοι άλλων κρατών μελών, ενδέχεται να εμφανίσουν ανακολουθίες.
- Για την άμβλυνση της εν λόγω ανακρίβειας, το σύστημα N13 Data Exchange System αποστέλλει κατάλογο με τις ανακλούδεις πληροφορίες για τα κεντρικά καταστήματα, μαζί με τα μηνύματα επιβεβαίωσης που αποστέλλει στις ΕθνΚΤ.

Έλεγχοι όσον αφορά τις συγχωνεύσεις

- xxxi) Η μεταβλητή “mfi_req_merge” είναι υποχρεωτική κατά την αναγγελία ενδοσυνοριακών ή διασυνοριακών συγχωνεύσεων.
- xxxi) Η μεταβλητή “submerger” είναι υποχρεωτική. Κάθε ομάδα (δηλαδή, δύο ή περισσότερα ιδρύματα) με κοινή μεταβλητή “date” όσον αφορά την ημερομηνία παραγωγής των ενόμων συνεπειών της συγχώνευσης θα πρέπει να αναφέρεται σε ξεχωριστό πεδίο “submerger”.
- xxxi) Όταν η μεταβλητή “submerger” ορίζεται, θα πρέπει να συμπληρώνεται μια τιμή για τη μεταβλητή “date”. Η συμπλήρωση της μεταβλητής “date” είναι υποχρεωτική.
- xl) Το ένα τουλάχιστον από τα συμμετέχοντα σε συγχώνευση ιδρύματα θα πρέπει να είναι NXI (δηλαδή, δεν είναι δυνατή η αναγγελία συγχωνεύσεων αποκλειστικά μεταξύ μη-NXI).
- xli) Όταν η συγχώνευση δεν επιφέρει μεταβολή των χαρακτηριστικών ορισμένου NXI, θα πρέπει να αναγγέλλεται τροποποίηση ως προς το εν λόγω NXI (δηλαδή, “mfi_req_mod”), προκειμένου να εξασφαλίζεται η αναφορά όλων των NXI που συμμετέχουν σε συγχώνευση.
- xlii) Η μεταβλητή “involved_mfi” είναι υποχρεωτική μόνο κατά την αναγγελία διασυνοριακών συγχωνεύσεων (δηλαδή, η μεταβλητή “involved_mfi” θα περιλαμβάνει στοιχεία για το ίδρυμα που είναι κάτοικος άλλου κράτους μέλους).

⁽¹⁾ Το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών 1995, το οποίο περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας (ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1267/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 180 της 18.7.2003, σ. 1).

- xliiii) Όταν ένα ίδρυμα ορίζεται ως “involved_mfi” θα πρέπει να συμπληρώνεται η μεταβλητή “mfi_ref”.
- xliv) Η μεταβλητή “mfi_ref” αποτελείται από δύο τμήματα: το τμήμα “mfi_id” (που αποτελείται από τις μεταβλητές “host” και “id” του ιδρύματος) και το τμήμα “nam”.
- xlv) Οι πληροφορίες σχετικά με τις διασυννοιακές συγχωνεύσεις δεν θα ενσωματώνονται στη δέσμη στοιχείων των NXI που διαθέτει η ΕΚΤ, εκτός εάν όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν υποβάλει ολοκληρωμένες αιτήσεις συγχώνευσης, ως προς τις οποίες έχουν πραγματοποιηθεί επιτυχώς ελεγκχοι επαλήθευσης.
- xlvi) Όταν ένα ίδρυμα ορίζεται ως “involved_non_mfi”, θα πρέπει να συμπληρώνονται οι μεταβλητές “non_mfi_id” και “name”.
- xlvii) Η μεταβλητή “non_mfi_id” ενός ιδρύματος “involved_non_mfi” αποτελείται από δύο τμήματα: το τμήμα “host” και το τμήμα “id”. Έχει μήκος πέντε χαρακτήρες. Η μεταβλητή “host” συνίσταται σε κωδικό χώρας ISO μήκους δύο χαρακτήρων. Η μεταβλητή “id” έχει μήκος τρεις χαρακτήρες και παραπέμπει στην οικεία κατά τομέα ταξινόμηση σύμφωνα με το ΕΣΛ 95.
- xlviii) Σε περίπτωση παραβίασης οποιουδήποτε από τους ανωτέρω ελέγχους επαλήθευσης (xx — xxx), η αίτηση θα απορρίπτεται στο σύνολό της.

Έλεγχος διασταύρωσης στοιχείων των NXI και των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων σε πράξεις νομισματικής πολιτικής

21. Όταν απαιτείται η διενέργεια ελέγχου διασταύρωσης των δεσμών στοιχείων των NXI και των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων σε πράξεις νομισματικής πολιτικής, στο αρχείο που διαβιβάζεται με το σύστημα N13 Data Exchange System επισυνάπτεται κωδικός διασταύρωσης στοιχείων.
22. Ο έλεγχος διασταύρωσης στοιχείων αφορά όλες τις πληροφορίες σχετικά με τα NXI και τους επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους σε πράξεις νομισματικής πολιτικής, τις οποίες παρέχει η αποστέλλουσα ΕθνΚΤ (ήτοι και τις πληροφορίες σχετικά με τα NXI και τους επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους σε πράξεις νομισματικής πολιτικής, οι οποίες υπάρχουν στις οικείες δέσμες στοιχείων), και όχι μόνο τις πληροφορίες που περιέχονται στο αρχείο με τον κωδικό. Τα αποτελέσματα του ελέγχου γνωστοποιούνται στον αποστολέα αμέσως, υπό μορφή μηνύματος επιβεβαίωσης. Ο κωδικός διασταύρωσης στοιχείων θα πρέπει να χρησιμοποιείται με τον ακόλουθο τρόπο:
 - όταν είναι εφικτός ο συντονισμός των στοιχείων των NXI και των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων σε πράξεις νομισματικής πολιτικής στο επίπεδο των οικείων αρμόδιων τομέων, ο κωδικός διασταύρωσης στοιχείων θα πρέπει να περιλαμβάνεται μόνο στο δεύτερο αρχείο που διαβιβάζεται επί της σχετικής αίτησης των NXI ή των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων σε πράξεις νομισματικής πολιτικής,
 - όταν ο συντονισμός δεν είναι εφικτός, στο τέλος της ημέρας θα πρέπει να διαβιβάζεται πρόσθετο μήνυμα που να περιέχει μόνο τον κωδικό διασταύρωσης στοιχείων. Το εν λόγω μήνυμα μπορεί να αποστέλλεται από το ένα μόνο ή από αμφότερα τα αρμόδια τμήματα των NXI και των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων σε πράξεις νομισματικής πολιτικής,
 - όταν δεν απαιτείται άμεσα η διενέργεια ελέγχου διασταύρωσης στοιχείων για τη διασφάλιση της συμφωνίας μεταξύ των NXI και των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων σε πράξεις νομισματικής πολιτικής, δεν θα πρέπει να επισυνάπτεται κωδικός στο αρχείο,
 - όταν ο έλεγχος διασταύρωσης στοιχείων πρόκειται να διενεργείται σε μεταγενέστερη χρονική στιγμή εντός της ημέρας, τα στοιχεία θα πρέπει να αποστέλλονται χωρίς τον κωδικό διασταύρωσης στοιχείων. Στη συνέχεια θα πρέπει να αποστέλλεται ένα κενό αρχείο, στο οποίο θα περιλαμβάνεται ο κωδικός διασταύρωσης των στοιχείων. Στην περίπτωση αυτή ο έλεγχος διασταύρωσης στοιχείων πραγματοποιείται αμέσως, εφόσον δεν υπάρχουν στοιχεία προς διασταύρωση στο κενό αρχείο,
 - το μήνυμα επιβεβαίωσης θα περιέχει μόνο το αποτέλεσμα του ελέγχου διασταύρωσης των δεσμών στοιχείων των NXI και των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων σε πράξεις νομισματικής πολιτικής τα οποία παρέχει ο αποστολέας.
23. Η έκβαση του ελέγχου διασταύρωσης των στοιχείων των NXI και των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων σε πράξεις νομισματικής πολιτικής έχει απλώς προειδοποιητικό χαρακτήρα. Ως εκ τούτου, ακόμα και αν η διασταύρωση στοιχείων αποτύχει, η αίτηση θα ενσωματωθεί στη δέσμη στοιχείων των NXI που διαθέτει η ΕΚΤ.
24. Οι ασυμφωνίες μεταξύ των NXI και των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων σε πράξεις νομισματικής πολιτικής αποτελούν αντικείμενο ελέγχου που διενεργούν οι οικείοι αρμόδιοι τομείς την ημέρα της δημοσίευσης στο τέλος του μήνα, καθώς και πέντε εργάσιμες ημέρες πριν από αυτή. Αποστέλλεται υπενθύμιση στις ΕθνΚΤ, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, για την επείγουσα εξάλειψη των ασυμφωνιών. Εάν δεν είναι δυνατή η εξάλειψη των ασυμφωνιών πριν από τη δημοσίευση, οι ΕθνΚΤ πρέπει να αποστέλλουν σχετική αιτιολόγηση. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι εγγραφές όσον αφορά τα NXI και τους επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους σε πράξεις νομισματικής πολιτικής, οι οποίες εμφανίζουν ανακολουθίες, δεν θα δημοσιεύονται στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ στο τέλος κάθε μήνα.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

25. Αμέσως μετά την παραλαβή ορισμένου αρχείου που περιλαμβάνει ενημερώσεις για τα NXI, διαβιβάζεται στον αποστολέα ένα από τα ακόλουθα δύο είδη επιβεβαίωσης:
- i) επιβεβαίωση λήψης: περιέχει συνοπτικές πληροφορίες σχετικά με τις ενημερώσεις για τα NXI, οι οποίες έχουν αποτελέσει αντικείμενο επεξεργασίας και έχουν ενσωματωθεί επιτυχώς στη δέσμη στοιχείων των NXI.
 - ii) επιβεβαίωση σφάλματος: περιέχει αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τις ενημερώσεις για τα NXI και τους αρνητικούς ελέγχους επαλήθευσης. Στην ενότητα "Έλεγχοι επαλήθευσης" ανωτέρω, παρέχονται συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με το κατά πόσο η αρνητική έκβαση του ελέγχου επαλήθευσης θα έχει ως αποτέλεσμα την απόρριψη της αίτησης στο σύνολό της ή την ενσωμάτωσή της στη δέσμη στοιχείων των NXI, συνοδευόμενη όμως από προειδοποίηση.
26. Με την παραλαβή ορισμένης επιβεβαίωσης σφάλματος θα πρέπει να λαμβάνονται άμεσα μέτρα για τη διαβίβαση διορθωμένων στοιχείων. Όταν η ακρίβεια των στοιχείων εξαρτάται από τις ενημερώσεις που αποστέλλουν άλλα κράτη μέλη στη διάρκεια του τελευταίου μήνα (οι οποίες, επομένως, δεν είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ), επιδιώκεται η επικοινωνία με την ΕΚΤ, μέσω του λογαριασμού N13 Cebamail, στο πλαίσιο της οποίας παρέχονται συγκεκριμένες λεπτομέρειες όσον αφορά τις αιτούμενες πληροφορίες.

Ετήσια άσκηση ποιοτικού ελέγχου

27. Η εν λόγω υποχρεωτική ετήσια άσκηση αποσκοπεί στο διεξοδικό έλεγχο του εκάστοτε ισχύοντος καταλόγου των NXI από την ΕΚΤ και επικεντρώνεται ιδιαίτερα στον έλεγχο των αλλοδαπών υποκαταστημάτων.
28. Το χρονοδιάγραμμα διεξαγωγής της άσκησης διασφαλίζει ότι τα ενημερωμένα στοιχεία για τον τομέα των NXI, που δημοσιεύονται στο τέλος του έτους στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ και κυκλοφορούν στη συνέχεια σε έντυπη μορφή, είναι όσο το δυνατόν πιο ακριβή και επίκαιρα.
29. Οι ΕθνΚΤ θα πρέπει να ακολουθούν τις οδηγίες που παρουσιάζονται κατωτέρω, προκειμένου να προβαίνουν εγκαίρως και με ακρίβεια στην τυποποιημένη διαδικασία ενημέρωσης και να διασφαλίζουν ότι τα στοιχεία υποβάλλονται σε εκτενή και αποτελεσματική επεξεργασία τόσο στο επίπεδο των ΕθνΚΤ όσο και της ΕΚΤ.

Γενικές διαδικασίες

- i) Κάθε ΕθνΚΤ λαμβάνει ένα ενιαίο αρχείο Excel με τέσσερα φύλλα εργασίας [Reports (αναφορές) 1-4], τα οποία περιλαμβάνουν ένα υπόδειγμα προς συμπλήρωση. Αυτά διαβιβάζονται από την ΕΚΤ με Cebamail και φέρουν ως ημερομηνία την τελευταία εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου (πέρας εργασιών), η οποία σημειώνεται με τη χρονική ένδειξη "T".
- ii) Πρέπει να σημειωθεί ότι η ένδειξη "T" αφορά εργάσιμες ημέρες.
- iii) Οι αναφορές και οι προς εκτέλεση έλεγχοι ορίζονται κατωτέρω.

Αναφορά 1: ο εθνικός κατάλογος των NXI

Πρόκειται για ειδικό σε κάθε χώρα (εθνικό) κατάλογο των NXI, όπως περιλαμβάνεται στη δέσμη στοιχείων της ΕΚΤ, τον οποίο οι ΕθνΚΤ θα πρέπει να συγκρίνουν με το δικό τους εθνικό κατάλογο των NXI.

- Κάθε ορθά καταχωρημένο ίδρυμα στην εν λόγω αναφορά θα πρέπει να σημειώνεται με την κατάλληλη ένδειξη στη στήλη "Comments".
- Τυχόν διαφορές μεταξύ των δύο καταλόγων θα πρέπει να επισημαίνονται καταλλήλως στη στήλη "Comments". Πρέπει να δηλώνεται επακριβώς η φύση της διαφοράς, εάν δηλαδή απαιτείται τροποποίηση (ποιο χαρακτηριστικό τροποποιείται και ποια θα πρέπει να είναι η τιμή) ή εάν απαιτείται διαγραφή εγγραφής (για ποιο λόγο) κ.λπ.. Πρέπει επίσης να δηλώνεται εάν επίκειται ή έχει ήδη λάβει χώρα η αποστολή διόρθωσης για την εν λόγω εγγραφή, μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System, και να αναφέρεται ο αριθμός IREF στη στήλη "IREF".
- Όταν κάποια εγγραφή δεν υπάρχει, θα πρέπει να προστίθενται στην αναφορά 1 όλες οι λεπτομέρειες της εγγραφής (ως πρόσθετη εγγραφή). Στη στήλη "Comments" πρέπει να προσδιορίζεται ότι πρόκειται για "νέα εγγραφή" και να αναφέρεται ο συναφής λόγος. Πρέπει επίσης να δηλώνεται εάν επίκειται ή έχει ήδη λάβει χώρα η αποστολή διόρθωσης για την εν λόγω εγγραφή, μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System, και να αναφέρεται ο αριθμός IREF στη στήλη "IREF".

Αναφορά 2: κατάλογος αλλοδαπών υποκαταστημάτων που είναι κάτοικοι της χώρας της συγκεκριμένης ΕθνΚΤ

Οι ΕθνΚΤ θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα στοιχεία για τα αλλοδαπά υποκαταστήματα των ΝΧΙ που είναι κάτοικοι της ίδιας χώρας με αυτές είναι πλήρη, ακριβή και ενημερωμένα.

- Κάθε ορθά καταχωρημένο ίδρυμα στην εν λόγω αναφορά θα πρέπει να σημειώνεται με την κατάλληλη ένδειξη στη στήλη “Comments”.
- Τυχόν τροποποιήσεις θα πρέπει να επισημαίνονται καταλλήλως στη στήλη “Comments”. Πρέπει να δηλώνεται επακριβώς η φύση της διαφοράς, εάν δηλαδή απαιτείται τροποποίηση (ποιο χαρακτηριστικό τροποποιείται και ποια θα πρέπει να είναι η τιμή) ή εάν απαιτείται διαγραφή εγγραφής (για ποιο λόγο) κ.λπ.. Πρέπει επίσης να δηλώνεται εάν επικείται ή έχει ήδη λάβει χώρα η αποστολή διόρθωσης για την εν λόγω εγγραφή, μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System, και να αναφέρεται ο αριθμός IREF στη στήλη “IREF”.
- Όταν κάποιο αλλοδαπό υποκατάστημα δεν υπάρχει, θα πρέπει να προστίθενται στην αναφορά 2 όλες οι λεπτομέρειες της εγγραφής (ως πρόσθετη εγγραφή). Στη στήλη “Comments” πρέπει να προσδιορίζεται ότι πρόκειται για “νέα εγγραφή” και να αναφέρεται ο συναφής λόγος. Πρέπει επίσης να δηλώνεται εάν επικείται ή έχει ήδη λάβει χώρα η αποστολή διόρθωσης για την εν λόγω εγγραφή, μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System, και να αναφέρεται ο αριθμός IREF στη στήλη “IREF”.

Αναφορά 3: κατάλογος αλλοδαπών υποκαταστημάτων, το κεντρικό κατάστημα των οποίων αναφέρεται από άλλες ΕθνΚΤ ως κάτοικος της χώρας της συγκεκριμένης ΕθνΚΤ

Ο εν λόγω κατάλογος χρησιμεύει για τη διασφάλιση στοιχείων του τομέα των ΝΧΙ ως προς την κάλυψη των αλλοδαπών υποκαταστημάτων των ΝΧΙ. Κάθε ΕθνΚΤ θα πρέπει να προβαίνει σε έλεγχο, προκειμένου να εξασφαλίζει ότι όλα τα αλλοδαπά υποκαταστήματα που είναι κάτοικοι άλλων χωρών της ΕΕ, το κεντρικό τους όμως κατάστημα είναι εγκατεστημένο στη χώρα της, αναγγέλλονται από άλλες ΕθνΚΤ.

- Κάθε ορθά καταχωρημένο ίδρυμα στην εν λόγω αναφορά θα πρέπει να σημειώνεται με την κατάλληλη ένδειξη στη στήλη “Comments”.
- Τυχόν τροποποιήσεις θα πρέπει να επισημαίνονται καταλλήλως στη στήλη “Comments”. Πρέπει να δηλώνεται επακριβώς η φύση της διαφοράς, εάν δηλαδή απαιτείται τροποποίηση (ποιο χαρακτηριστικό τροποποιείται και ποια θα πρέπει να είναι η τιμή) ή εάν απαιτείται η διαγραφή εγγραφής (για ποιο λόγο) κ.λπ..
- Όταν κάποιο αλλοδαπό υποκατάστημα δεν υπάρχει, θα πρέπει να προστίθενται στην αναφορά 3 όλες οι λεπτομέρειες της εγγραφής (ως πρόσθετη εγγραφή). Στη στήλη “Comments” πρέπει να προσδιορίζεται ότι πρόκειται για “νέα εγγραφή” και να αναφέρεται ο συναφής λόγος.

Αναφορά 4: πρότυπο για τα εξώφυλλα

Πρόκειται για ένα υπόδειγμα προς συμπλήρωση, στο οποίο κάθε ΕθνΚΤ θα πρέπει να προσδιορίζει πόσα εξώφυλλα απαιτούνται για την έκδοση, σε έντυπη μορφή, του καταλόγου των ΝΧΙ, η οποία θα δημοσιεύεται το πρώτο τρίμηνο του επόμενου έτους.

Χρονικό πλαίσιο υποβολής

- iv) Οι ΕθνΚΤ έχουν στη διάθεσή τους εννέα εργάσιμες ημέρες (“T + 9”) για τον έλεγχο των αναφορών και την επιβεβαίωση της ακρίβειας των στοιχείων. Οι αναφορές διαβιβάζονται συμπληρωμένες στην ΕΚΤ μέσω του λογαριασμού N13 Cebamail και επισημαίνεται η ορθότητα ή μη των στοιχείων (όπως ορίζεται ανωτέρω).
- v) Ταυτόχρονα, εάν τα στοιχεία δεν είναι ορθά, οι ΕθνΚΤ θα πρέπει να προβαίνουν στη διόρθωσή τους και να διαβιβάζουν στην ΕΚΤ ενημερώσεις μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System εντός των εννέα αυτών εργάσιμων ημερών (“T + 9”). Στις αναφορές που διαβιβάζονται στην ΕΚΤ θα πρέπει πάντα να δηλώνεται ο αριθμός IREF των διορθωμένων στοιχείων. Σημείωση: οι ΕθνΚΤ μπορούν να εξακολουθήσουν να αποστέλλουν κατά το σύνθηδες, μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System, ειδικές ενημερώσεις οι οποίες δεν σχετίζονται με την ετήσια άσκηση ποιοτικού ελέγχου.
- vi) Μετά τη λήψη των διορθωμένων στοιχείων θα διαβιβάζεται αυτομάτως στις ΕθνΚΤ επιβεβαίωση λήψης ή επιβεβαίωση σφάλματος, μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System (στη διάρκεια του χρονικού διαστήματος “T + 9”). Σε περίπτωση λήψης επιβεβαίωσης σφάλματος, οι ΕθνΚΤ θα πρέπει αμέσως να παρέχουν διορθώσεις.
- vii) Η ΕΚΤ θα ελέγχει όλες τις εισερχόμενες αναφορές και διορθώσεις εντός δύο εργάσιμων ημερών (“T + 11”). Όταν αποστέλλουν διορθώσεις, οι ΕθνΚΤ θα πρέπει να δηλώνουν τον αριθμό IREF στις διαβιβαζόμενες αναφορές, κατά τα ανωτέρω οριζόμενα.

- viii) Σε περίπτωση εκκρεμοτήτων η ΕΚΤ θα επικοινωνεί με τις ΕθνΚΤ, μέσω Cebamail, για περαιτέρω πληροφορίες ("T + 12").
- ix) Σε περίπτωση αντιφατικών στοιχείων οι ΕθνΚΤ διαθέτουν δύο εργάσιμες ημέρες για την υποβολή περαιτέρω διορθώσεων ή εξηγήσεων ("T + 14").
- x) Η ΕΚΤ θα αποστέλλει στις ΕθνΚΤ, μέσω Cebamail, τελική αναφορά για την κατάσταση του τομέα των NXI ("T + 15"), καθώς και ανακεφαλαίωση των αποτελεσμάτων της ετήσιας άσκησης ποιοτικού ελέγχου.
- xi) Όλα τα υπόλοιπα αντιφατικά στοιχεία θα θεωρούνται "εκκρεμότητες" και θα συζητούνται στην επόμενη σύσκεψη της ομάδας εργασίας για θέματα νομισματικής και τραπεζικής στατιστικής.

Συνοπτικός πίνακας

- xii) Στον πίνακα που ακολουθεί παρουσιάζονται συνοπτικά οι ημερομηνίες, τα καθήκοντα, τα μέσα διαβίβασης και οι αρμόδιοι φορείς για την ετήσια άσκηση ποιοτικού ελέγχου όσον αφορά τον κατάλογο των NXI.

Χρονική ένδειξη	Καθήκοντα	Μέσο	Αρμόδιος φορέας
T	Η ΕΚΤ αποστέλλει στις ΕθνΚΤ αρχείο Excel με τις ακόλουθες 4 αναφορές: Αναφορά 1: εθνικός κατάλογος των NXI Αναφορά 2: κατάλογος αλλοδαπών υποκαταστημάτων που είναι κάτοικοι της χώρας της συγκεκριμένης ΕθνΚΤ Αναφορά 3: κατάλογος αλλοδαπών υποκαταστημάτων, το κεντρικό κατάστημα των οποίων αναφέρεται από άλλες ΕθνΚΤ ως κάτοικος της χώρας της συγκεκριμένης ΕθνΚΤ Αναφορά 4: πρότυπο για τα εξώφυλλα	Cebamail	EKT
T + 9	Οι ΕθνΚΤ συγκρίνουν τους οικείους εθνικούς καταλόγους με τις τρεις αναφορές (1-3) της ΕΚΤ, οι οποίες φέρουν ως ημερομηνία την τελευταία εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου (πέρασ εργασιών). Σε κάθε αναφορά θα πρέπει να συμπληρώνονται τα εξής: — το πεδίο "Comments" (για όλες τις αναφορές), — το πεδίο "IREF" (μόνο στις αναφορές 1 και 2: για τις εσφαλμένες εγγραφές ή τις νέες εγγραφές, όταν διαβιβάζεται ενημέρωση στην ΕΚΤ)	Cebamail/ Σύστημα N13 Data Exchange System	ΕθνΚΤ
	Οι ΕθνΚΤ συμπληρώνουν την αναφορά 4 σχετικά με τον αριθμό των εξωφύλλων που απαιτούνται για την έκδοση σε έντυπη μορφή		
	Οι ΕθνΚΤ διαβιβάζουν στην ΕΚΤ τις ακόλουθες πληροφορίες, το αργότερο κατά το πέρας της εργάσιμης ημέρας T + 9: — το αρχείο Excel με τις αναφορές 1-4 συμπληρωμένες (μέσω Cebamail), — τυχόν διορθώσεις/νέες εγγραφές (μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System)		
T + 11	Η ΕΚΤ ελέγχει όλες τις εισερχόμενες αναφορές, διορθώσεις και μηνύματα επιβεβαίωσης που λαμβάνει μέσω του Cebamail και του συστήματος N13 Data Exchange System		EKT
T + 12	Σε περίπτωση αντιφατικών στοιχείων η ΕΚΤ θα επικοινωνεί με τις ΕθνΚΤ μέσω Cebamail για περαιτέρω πληροφορίες.	Cebamail	EKT

Χρονική ένδειξη	Καθήκοντα	Μέσο	Αρμόδιος φορέας
T + 14	Σε περίπτωση αντιφατικών στοιχείων οι ΕθνΚΤ διαθέτουν δύο εργάσιμες ημέρες για την υποβολή περαιτέρω διορθώσεων ή εξηγήσεων.	Cebamail/ Σύστημα N13 Data Exchange System	ΕθνΚΤ
T + 15	Η ΕΚΤ αποστέλλει στις ΕθνΚΤ, μέσω Cebamail, τελική αναφορά για την κατάσταση του τομέα των NXI, καθώς και ανακεφαλαίωση των αποτελεσμάτων της ετήσιας άσκησης ποιοτικού ελέγχου	Cebamail	ΕΚΤ
	Διανομή του σχεδίου καταλόγου των NXI (σε μορφή .pdf) στις ΕθνΚΤ για σχολιασμό	Cebamail	ΕΚΤ/ΕθνΚΤ
	Υποβολή στο διοικητικό συμβούλιο της έκδοσης, σε έντυπη μορφή, του σχεδίου καταλόγου των NXI		ΕΚΤ
	— Δημοσίευση δελτίου Τύπου — Διανομή στις ΕθνΚΤ της έκδοσης, σε έντυπη μορφή, του καταλόγου των NXI και του σχετικού αριθμού εξώφυλλων — Διανομή στις ΕθνΚΤ της έκδοσης σε μορφή .pdf — Δημοσίευση του καταλόγου των NXI στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ	Ταχυδρομείο/Cebamail/Internet	ΕΚΤ

Διαδικασίες αντιμετώπισης έκτακτων γεγονότων

xiii) Οι διαδικασίες αντιμετώπισης έκτακτων γεγονότων εφαρμόζονται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Για τις αναφορές σχετικά με τον τομέα των NXI

- όταν η διαβίβαση των αναφορών σχετικά με τον τομέα των NXI μέσω του συστήματος Cebamail δεν είναι δυνατή, η ΕΚΤ θα τις αποστέλλει (σε μορφή Excel) μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Οι ΕθνΚΤ θα πρέπει κι αυτές να χρησιμοποιούν το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (!) για τη διαβίβαση των συμπληρωμένων αναφορών στην ΕΚΤ,

Για τις ενημερώσεις και διορθώσεις σχετικά με τα NXI

- όταν η διαβίβαση διορθώσεων μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System δεν είναι δυνατή, οι ΕθνΚΤ θα πρέπει, όταν συντρέχει περίπτωση, να υποβάλλουν τα στοιχεία μέσω του συστήματος Cebamail, χρησιμοποιώντας τη μορφή δεδομένων XML,
- όταν το σύστημα Cebamail δεν μπορεί να εξυπηρετήσει τη μεταφορά αρχείων με ενημερώσεις/διορθώσεις σχετικά με τα NXI, οι ΕθνΚΤ θα πρέπει να χρησιμοποιούν το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (!) αποστέλλοντας τις ενημερώσεις σε μορφή δεδομένων XML.

xiv) όταν οποιαδήποτε ΕθνΚΤ παραμένει κλειστή για μία ή περισσότερες ημέρες εντός των οποίων πρέπει να εκτελεστούν οι προαναφερθείσες διαδικασίες, διασφαλίζει την ενωρίτερη έναρξη και ολοκλήρωση των εν λόγω διαδικασιών, σύμφωνα με το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα.

Διανομή

Ημερήσια διανομή στις ΕθνΚΤ μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System

30. Οι ενημερώσεις για τα NXI θα διανέμονται όλες τις εργάσιμες ημέρες. Κάθε εργάσιμη ημέρα στις 17:00, ώρα Κεντρικής Ευρώπης, θα λαμβάνεται στιγμιαία απεικόνιση όλων των μεταβολών που ενσωματώνονται στον εκάστοτε κατάλογο των NXI, η οποία θα διανέμεται σε όλες τις ΕθνΚΤ και θα περιλαμβάνει πλήρη λεπτομερή στοιχεία σχετικά με καθεμία από τις ακόλουθες μεταβολές που αναγγέλλονται από τις ΕθνΚΤ:

- νέα NXI,
- NXI για τα οποία υπάρχουν ενημερώσεις,
- διαγεγραμμένα NXI,
- εκ νέου χρησιμοποίηση κωδικών αναγνώρισης των NXI,
- μεταβολή κωδικών αναγνώρισης των NXI,
- μεταβολή κωδικών αναγνώρισης των NXI με εκ νέου χρησιμοποίηση κωδικών.

(!) Η διεύθυνση είναι: mfi.hotline@ecb.int.

Μηνιαία ενημέρωση του καταλόγου των NXI στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ

31. Την τελευταία εργάσιμη ημέρα κάθε ημερολογιακού μήνα λαμβάνεται στιγμιαία απεικόνιση της δέσμης στοιχείων των NXI στις 17.00, ώρα Κεντρικής Ευρώπης. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι εγγραφές σχετικά με NXI και επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους σε πράξεις νομισματικής πολιτικής που χαρακτηρίζονται από ανακολουθίες δεν θα περιλαμβάνονται στη στιγμιαία απεικόνιση.
32. Ο κατάλογος των NXI διατίθεται στο κοινό μία ημέρα μετά τη λήψη της στιγμιαίας απεικόνισης. Εάν η στιγμιαία απεικόνιση ληφθεί την Παρασκευή στις 17.00, ώρα Κεντρικής Ευρώπης, τα ενημερωμένα στοιχεία θα είναι διαθέσιμα το Σάββατο, στις 12.00 μ.μ., ώρα Κεντρικής Ευρώπης.

Μηνιαία διανομή στις ΕθνΚΤ μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System

33. Η δημοσίευση του καταλόγου των NXI στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ συμπίπτει χρονικά με την αποστολή του στις ΕθνΚΤ μέσω του συστήματος N13 Data Exchange System.

Ετήσια έκδοση σε έντυπη μορφή

34. Η ΕΚΤ θα εκδίδει μία φορά το χρόνο τον κατάλογο των NXI σε έντυπη μορφή, με ημερομηνία αναφοράς το τέλος Δεκεμβρίου του προηγούμενου χρόνου. Η διάθεση της εν λόγω έκδοσης στο ευρύ κοινό θα αρχίζει πριν από το τέλος του πρώτου τριμήνου του επόμενου έτους. Η ΕΚΤ θα αποστέλλει ταχυδρομικά στις ΕθνΚΤ ένα πρωτότυπο, σε έντυπη μορφή, μαζί με το σχετικό αριθμό απαιτούμενων εξώφυλλων. Παράλληλα, η έκδοση θα αποστέλλεται στις ΕθνΚΤ μέσω Cebamail, σε μορφή.pdf. Η έκδοση σε μορφή.pdf θα δημοσιεύεται επίσης στην ιστοσελίδα της ΕΚΤ.

Έγγραφο αναφοράς

35. Αντικείμενο του εγχειριδίου "Exchange Specification for the N13 Phase II Data Exchange System" είναι η ανταλλαγή αρχείων μεταξύ των ΕθνΚΤ και της ΕΚΤ. Καλύπτει το πρωτόκολλο ανταλλαγής, την υποδομή ανταλλαγής και τις ανταλλασσόμενες μορφές αρχείων που αποτελούν τη διασύνδεση μεταξύ των εσωτερικών συστημάτων της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ. Διαίρεται σε δύο βασικά μέρη, το "λειτουργικό" και το "τεχνικό" μέρος, τα οποία περιγράφονται κατωτέρω:

Λειτουργικό μέρος

- λεπτομέρειες λειτουργίας (λογικό πρωτόκολλο ανταλλαγής, δηλαδή ακολουθία αναμενόμενων μηνυμάτων επιβεβαίωσης κατά την αποστολή πληροφοριών κ.λπ.),
- λογικό μοντέλο δεδομένων,
- διάρθρωση των ανταλλασσόμενων πληροφοριών,
- περιεχόμενο (όχι μορφοποίηση) των μηνυμάτων επιβεβαίωσης,
- κανόνες επαλήθευσης εργασιών, δηλαδή επαλήθευση λογικών πληροφοριών (π.χ.: η ημερομηνία λήξης θα πρέπει να είναι μελλοντική ημερομηνία), όχι όμως επαλήθευση σύνταξης, και απεικόνιση των εν λόγω κανόνων στις επιβεβαιώσεις σφάλματος.

Τεχνικό μέρος

- πραγματικά συστήματα ανταλλαγής που πρέπει να χρησιμοποιούνται (υπηρεσίες FTPC/X400 στο δίκτυο ESCB-net) ακριβής χρήση των εν λόγω συστημάτων,
- τεχνικές πτυχές του πρωτοκόλλου ανταλλαγής,
- ορισμός της μορφής ανταλλαγής (δηλαδή το "σχήμα XML").

Προσάρτημα

36. Κατάλογος κωδικών χώρας ISO μήκους δύο χαρακτήρων.»
-